

ERCONTINENTAL PHOENICIA

Armenian Week
Հայկական Շաբաթ

Join us for dinner at Mosaic, and discover the culinary WORLD OF ARMENIA. Live entertainment on piano and violin with folk dance. If you'd like to take home a souvenir, visit our retail corner where you can select beautiful carpets, rugs, paintings and sculptures.

Price per person: For your reservations and information, please call: 01 - 357 357

from: Tuesday July 1st till: Monday July 7, 2003

ԱԶՏԱԿ

— օրվաթերթ —

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE جريدة يومية سياسية وأدبية - البيرة السؤولة، إيشا درويشيان

1500 L.Ո. 76րԳ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 93 (21435) ԵՐԵՎԱՆԻ, 1 ՅՈՒՆԻՍ 2003 10 ԷՁ

ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈՉԱՐԵԱՆ ՖՐԱՆՍԱ ՊԻՏԻ ԱՅՅԵԼԷ

Հայաստանի նախագահ Ռոպերթ Քոչարեանի մամուլի քարտուղար Աշոտ Քոչարեան էրէկ լրագրողներու ներկայացուց նախագահ Քոչարեանի յառաջիկայ աշխատանքային ծրագիրները: Նախագահը պաշտօնական այցելութիւններ պիտի տայ Պուլկարիա, Ռումանիա, Հնդկաստան, Ուկրաինա, իսկ Պրիբալթի մէջ պիտի մասնակցի ՕԹԱՆԻ եւ Եւրոպական Միութեան հանդիպումներուն: Կը նախատեսուին Թուրքիոյ հետ եւ Լաթվիոյ նախագահներու եւ Նորվեգիոյ վարչապետին այցելութիւնները Հայաստան: Նախագահ Քոչարեան նաեւ ընդունած է այս ամսուան ընթացքին Ֆրանսա այցելելու նախագահ Ժաք Շիրաքի հրաւերը:

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2000ԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳՍՄ ԸԼԼԱԼՈՎ

ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՔ ՈՒՆԵՑԱՆ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԼՐԻԻ ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ

Աքաւաի հնթիֆա-տալին սկսելին ի վեր (Սեպտեմբեր, 2000), առաջին անգամ ըլլալով պաղեստինեան ապահովութեան ուժերը վերադարձան իրենց դիրքերուն, ուրկէ հեռացած էին իսրայելեան ուժերը: Պաղեստինցի ոստիկանները 33 ամսուան մէջ առաջին անգամ ըլլալով ունեցան երթելի պատուութիւնը, նկատի ունենալով, որ իսրայել վերցուց գլխաւոր գնաճարներուն վրայ գնումն ուղի բոլոր անցարգելները: Ռոստիկանները՝ իրենց ինքնաշարժներով եւ վէնքերով պատուութիւն կը շրջէին մէկ դիրքէն միւսը:

Կապալի պարպումը իսրայելեան ուժերուն կողմէ մեծ քայլ մը կը նկատուի իսրայելու թեան ճամբու քարտէսի գործադրութեան գործընթացին մէջ: Իսրայելեան ուժերը հեռացան յատկապէս Պէյթ Հանունէն եւ Պէյթ Լահիայէն: Անոնց պարպած դիրքերը անմիջապէս գրաւուեցան պաղեստինեան ապահովութեան ուժերուն կողմէ, որոնք դիրքեր գրաւելու հետ սահմանին վրայ: Յիշեալ դիրքերուն յանձնումը փորձաքարի պիտի ենթարկէ պաղեստինեան իշխանութիւնը, որ խոստացած է արգիլել իսրայելի դէմ յարձակումները՝ պարպում շրջաններէն: Իսրայել առաջին անգամ ըլլալով նաեւ բացաւ Կապալի գլխաւոր մայրուղին, որ հիւսիսէն հարաւ կ'երկարի: Նախապէս, մայրուղին վրայ հաստատուած էին երեք անցարգելներ, որոնք կէս ժամնոց ճամբան քանի մը ժամուան կը վերածէին: Իսրայելեան ուժերը բացին նաեւ այլ մայրուղի մը, որ գրեթէ երեք տարիէ ի վեր փակ էր: Փակուած մնացին քանի մը ճամբաներ, որոնք կ'անցնէին հրէական բնակեցման վայրերուն մօտէն: Կը նախատեսուի, որ յառաջիկայ քա-

նի մը շաբթուան ընթացքին անոնք այլ բացուին: Իսրայելեան բանակը պաղեստինեան ապահովութեան ուժերուն յանձնեց նաեւ Կապալի Եգիպտոսի միացնող Ռաֆահի անցքը: Իսրայելացի եւ պաղեստինցի պաշտօնատարներ կը շարունակեն ապահովութեան հարցերու բանակցութիւնները՝ համաձայնութիւնները գոյացնելու համար Այսրյորդանի կարգ մը շրջանները պարպելու մասին: Պաղեստինեան աղբիւրներու համաձայն, իսրայելեան ուժերը այսօր պիտի հեռանան Բեթղեհէմէն, Պէյթ Սախուրէն, Պէյթ Ժալայէն եւ Խուտայրէն: Կապալին հեռանալու իսրայելի գլխաւոր պայմանն էր հակազդի տակ առնել ծայրայեղական շարժումներն ու անոնց հետեւորդները: Կապալի մէջ պաղեստինեան ապահովութեան ուժերու պատասխանատուն՝ Ռաշիտ Ապու Շպէք ըստ, որ ապահովութեան ուժերը կրնան

իրենց հակազդի տակ առնել պարպում շրջանները, սակայն արմատական շարժումներու հետեւորդները պիտաքափ ընելու մասին տակալին որեւէ որոշում չէ տրուած: Ապու Շպէք աւելցուց, որ իսրայելի հետ համաձայնութիւնը կը պահանջէ, որ վայրագութիւնը երկուստեք դադրի: Ան ըստ նաեւ, որ պաղեստինեան ապահովութեան ուժերը պատրաստ պիտի ըլլան ձեռքաւայելու պիտեալներ, եթէ կասկածիմ, որ անոնք իսրայելի դէմ գործողութիւններու կը պատրաստուին: Ապու Շպէք դիտել տուաւ նաեւ, որ իսրայել կը պահանջէ պիտաքափ ընել արմատականները, մինչքանակեցման վայրերու հրեաները «մինչեւ ակոսները պիտուած են» եւ որեւէ մէկը չի մտածեր պանոնք ապապիւնելու մասին: Մինչ այդ, պաղեստինեան շրջաններուն մէջ մասնակի քանի մը միջադէպեր արձանագրուեցան, հակա-

ԱՐՄԷՆ ՌՈՒՍԱՍԵԱՆ Կ'ԱՆԴՐԱԳԱՌՆԱՅ ԵՆԻՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌՆՉՈՒՈՂ ՀԱՐՅԵՐՈՒ ԱՐԾԱՐԾՄԱՆ



Հ. Յ. Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինի ներկայացուցիչ, Հայաստանի Ազգային Ժողովի արտաքին յարաբերութիւններու յանձնաժողովի նախագահ ընկ. Արմէն Ռուստամեան երէկ տուաւ մամուլի ասուլիս մը, որուն ընթացքին անդրադարձաւ Եւրոպական խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովին (ԵՄԽՎ) Յունիսի նիստին եւ անոր ծիրէն ներս Հայաստանի առնչուող հարցերու արձարծման:

Ռուստամեան յայտնեց, որ վեհաժողովը յառաջիկայ Սեպտեմբերի իր նիստին վերստին պիտի քննարկէ Հայաստանի Ազգային Ժողովին ընթացքին 16 պատգամաւորներէ բաղկացած դիտորդական առաքելութեան անդամ Պեռնարա Շուէյնրիի գեկուցումին 53րդ յօդուածը, որուն համաձայն՝ վեհաժողովին մէջ հայկական պատուիրակութեան լիազօրութիւնները կրնան չվաւերացուի: Նշեալ առաջարկը կը վերաբարձուի եթէ հինգ երկիրներէն առնուազն 10 պատգամաւորներ այդ առաջարկը ներկայացնեն: Հարցը կը քննարկուի համապատասխան յանձնաժողովին կողմէ, որուն եզրակացութիւնը կ'արձարծուի Եւրոպական խորհուրդի խորհրդ-

ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՎԵՀԱՐԱՆԻՆ ՄԷՁ ՊԱՐԳԵԻԱՏՐԵՅ ԱԹՈՄ ԷԿՈՅԵԱՆՆ ՈՒ ԱՐՄԻՆԷ ԽԱՆՃԵԱՆԸ

«Արարատ» ֆիլմը, որ մէկ կողմէ թնդացուց հայաշխարհը եւ միւս կողմէ շարժապատկերները թուրքիան, երէկ անգամ մը եւս արդարորէն ու արժանաբար փառաբանուեցաւ, երբ անոր անպուկական բեմադրիչը՝ Աթոմ Էկոյեան եւ ֆիլմին մղիչ ուժը՝ Արսիւն Խանճեան Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսարանի (Անթիլիաս) վեհարանին մէջ պարգեւատրուեցան «Ս. Մեսրոպ» շքանշանով:

«Արարատ» կը մերկացնէր թուրքին, Յեղասպանութեան ուրացման քաղաքականութիւնը յամառօրէն շարունակող թրքական իշխանութիւններուն իսկական դիմագիծը յաշտ միջապային ընտանիքին: Իսկ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնը, որուն Սուրբ Աթոռին Լիբանան հաստատումը ինքնին աղաղակող լուսազոյն ապացոյցն է թրքական հայաժամաբնի ու հակահայ քաղաքականութեան, երէկ անգամ մը եւս յուշեց թուրքին, թէ «կենդանի ենք տակալին», հակառակ ձերկամքին:

Արարատ, Անթիլիասի վեհարանին մէջ կայմակերպուած երեկոյին ընթացքին, Էկոյեան ամոլին ու անոնց «Արարատ» ին պարգեւատրման ընդմէջէն խորքին մէջ պարգեւատրուեցաւ ամբողջ հայութիւնը, այսպիսի պատկերներ ծնած ըլլալու ի պատիւ: Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Արամ Ա. կաթողիկոսին կողքին ներկայ



էին Լիբանանի հանրապետութեան նախկին նախագահ Էլիաս Հըրաուի, նախարարներ, երեսփոխաններ, դեսպաններ, հոգեւոր պետեր, հոգեւորականներ, հայապային կուսակցութեանց եւ կայմակերպութեանց ներկայացուցիչներ, մտաւորականներ, մամուլի ներկայացուցիչներ, թղթակիցներ եւ հրատարակիչներ: Չեռնակը վարեցին լրագրող - հաղորդավարներ՝ Նշան Տէր Յարութիւնեան եւ Փո-

ԱՐԴԷՆ ՇՈՒԿԱՅԻ ԿՐԱՅ Է ԸԱՅԱՍՏԱՆԵՆ ՆՈՐ ԸԱՍԱՑ

ARZNI

NATURAL MINERAL SPRING WATER

«ԱՐԶՆԻ» ԲՆԱԿԱՆ ԿԱԶՈՎ ԸԱՅԿԱԿԱՆ ԶՈՒՐԸ

CHLORIDE HYDROCARBONATE SODIUM SILICATE MINERAL WATER

«ԱՐԶՆԻ» Ձեր առողջութեան համար ուղղակի աղբիւրն է հանքային ջուրը: Դրական ազդեցութիւն ունի ստամոքսային համակարգին վրայ: Թելադրելի է ստամոքսի բորբոքումը, աղիքային հիւանդութիւնները, լեարդի, փայծաղի եւ ստամոքսային այլ հարցեր տառապողներուն:

Sole Agent in Middle East SAHALCO, Beirut-Lebanon
Tel.: 03/201957 03/201967
Tel./Fax: 04/712409
www.arzni.am

ԽՄԵՅԷՔ «ԱՐԶՆԻ» Ձեր առողջութեան շնորհը

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԳՈՒՄԱՐԵՑ ԻՐ ԼԻԱԳՈՒՄԱՐ ՆԻՍՏԸ

Խորհրդարանը երեկ գումարեց իր լիազու- մար նիստը, որ կայացավ հանդարտ մթնոլորտի մեջ: Նիստին ընթացքին արծարծուեցան տար- բեր երկիրներու, որոնց կարգին՝ Սուրիոյ հետ Լիբանանի ունեցած գործակցութիւնը եւ դիւ- նագիտական յարաբերութիւնները:

Քննարկուեցաւ նաեւ մեքանիքի վճարումէն պէտք կ'ազատուի մամանակաշրջանի երկա- րազման հարցը:

Նկատելի էր, թէ հիմնական հարցերն ու դիւանագիտական նշանակումներու պարագան բացակայեցան խորհրդարանի նիստէն: Երես- փոխաններուն կողմէ կատարուած մէջբերում- ները զլիսաւորաբար լուսարձակի տակ առին սահմանադրութեան կառուցած մնալու, անով առաջնորդուելու եւ հաւասարակշռուած ձեւով գործելու անհրաժեշտութիւնը:

Նիստին զլիսաւոր օրակարգերէն էր կառա- վարութեան փոփոխութեան պատճառով կարգ մը պաշտօններու առնչութեամբ եղած նոր նշա- նակումները:

Ակնարկելով մագլցումով բանող պատերու նորութիւնը հաստատուեցաւ հարցին, խորհրդա- րանի նախագահ Նեպիի Պրորի պարմանք յայտ- նեց, թէ այդ հաստատումները տակաւին չեն տրուած եւ շեշտեց, որ կ'ա'մ ոչ ոք իրաւունք պի- տի ունենայ մագլցում օգտագործելու եւ կամ բո- յորին պիտի արտօնուի անոր գործածութիւնը, աւելցնելով, որ օրին խորհրդարանը այս առնչ- յութեամբ առաւ այն որոշումը, որ լաւագոյնն է ընդհանուրին համար:

Վարչապետ Հարիրի այս հարցին առնչու- թեամբ ըսաւ, թէ կարգ մը պատերու պարագային հաստատումներ ձգտուած են, իսկ ուրիշներու չեն ձգտուած, ինչ որ կը նշանակէ, թէ հարցին կարե- յի չէ հաւասար աչքով նայիլ:

ՆԱԽԱԳԱԿ ԼԱՀՈՒՏ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԻՐԼԱՆՏԱՅԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐԸ

Նախագահ Վոր. Էմիլ Լահուտ երեկ Պա- աստայի մէջ ընդունեց Իրլանտայի արտաքին գործոց նախարար Պրայն Քովինն ու անոր զլիսաւորած պատուիրակութիւնը: Նախագահ Լահուտ շեշտեց, թէ Միջին Արեւելքի մէջ անբող- ջական, արդար եւ կա- յուն խաղաղութեան հաստատումը պէտք է կայմէ այս առնչու- թեամբ կայացող բոլոր հանդիպումներուն, բանակցութիւններուն եւ խորհրդակցութիւն- ներուն առանցքը: Ան դիտել տուաւ, թէ խա- ղաղութեան հաստատ- ման համար անհրա- ժեշտ է, որ կողմերը համաձայնին եւ վճռեն, թէ պիտի գոր- ծադրեն բոլոր խոս- տումներն ու որոշում- ները, նշելով, որ Իս- րայէլ տակաւին վերջ- նական դիրքորոշում չ'որդեգրած:



Նախագահ Լահուտ ընդունեց նաեւ ար- տաքին գործոց եւ ար- տերկրի լիբանանցի- ներու հարցերու նա- խարար Ժան Օպէյլոր, որուն հետ քննարկեց Լիբանանի ներքին եւ արտաքին կեանքին վերջին իրադարձու- թիւնները, ինչպէս նաեւ՝ դիւանագիտա- կան նշանակումներու պարագան: Նախագահ Լահու- տի այցելուներուն կարգին էր նաեւ պաշտպանութեան նախարար Մահմուտ Համմուտ, որ նախա- գահին տեղեկացուց, թէ բանակն ու պաշտ- վական ուժերը պիտի հետապնդեն քառ- հատման ընկերու- թիւններուն գործու- նէութիւնը կասեցնե- լու աշխատանքները: Նախագահ Լահուտ ընդունեց նաեւ ՄԱԿի ընդհանուր քարտու- ղարի ներկայացուցիչ Լախտար Խարահիմն, Լիբանանի մէջ Ֆրան- սայի դեսպան Ֆիլիպ Տր Քուրթէն, նախկին երեսփոխան Ալլաէր Մամսուրը եւ բանակի Իրանաւատար Վոր. Միշէլ Սլէյմանը:

Հանդիպումին ըն- թացքին շեշտը դրուե- ցաւ Լիբանան - Իր-

լանտա սերտ յարաբե- րութիւններուն եւ եր- կու երկիրներուն մի- ջեւ առկայ գործակցու- թեան վրայ: Նախա- գահ Լահուտ եւ նա- խարար Պրայն Քովին նաեւ անդրադարձան Իրաքի հարցին առնչ- յութեամբ երկու եր- կիրներուն կեցուածք- ներուն եւ ահաբեկչու- թեան վերջ դնելու գծով անոնց վճռակա- մութեան:

Նախագահ Լահուտ ընդունեց նաեւ ար- տաքին գործոց եւ ար- տերկրի լիբանանցի- ներու հարցերու նա-

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

● ՎԱՐՉԱՊԵՏ Հարիրի Քրայթմի իր պայա- տին մէջ ընդունեց Ամերիկեան համալսարանի բարգաւաճման յանձնախումբի նախագահ տոքթ. Ռիչըրտ Տրպրսն ու Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանի նախագահ տոքթ. Ճոն Ուոթըր- պրըին եւ անոնց հետ արծարծեց համալսարա- նի կացութիւնն ու անոր պայմանները:

● ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ նախարար Մահմուտ Համմուտ իր գրասենեակին մէջ երեկ ընդունեց երեսփոխան Իպրահիմ Պայանը, որուն հետ քննարկեց լիբանանեան ներքին կեանքին վե- րաբերող հարցեր, պաղեստինեան տագնապին առնչուող պարագաններն ու տակաւին շարու- նակուող բռնարարները:

● ԱՐՏԱՔԻՆ գործոց եւ արտերկրի լիբանան- ցիներու հարցերու նախարար Ժան Օպէյլոր հան- դիպում մը ունեցաւ Իրլանտայի արտաքին գոր- ծոց նախարարին հետ եւ անոր հետ արծարծեց շրջանային հարցերն ու յատկապէս պաղեստին- եան տագնապն ու խաղաղութեան քարտէսը: Նախարարը դրուատեց իրլանտացիներուն ունեցած դերակատարութիւնն ու դրական ներդրումը շրջանին ու անոր պարգացման գոր- ծընթացին մէջ:

Իրլանտացի նախարարը իր կարգին դիտել տուաւ, թէ Լիբանանի եւ Իրլանտայի կապերը միշտ սերտ եղած են եւ երկիրներուն միջեւ մնա- յուն գործակցութիւն գոյութիւն ունեցած է:

Օպէյլոր նաեւ տեսակցեցաւ ամերիկեան գոր- ժուներութեան պատասխանատու Քարոյ Քային հետ: Նախարարը շեշտեց, թէ պաղեստինեան տագնապին առնչութեամբ պէտք է միակամ քա- ղաքականութիւն վարել, որպէսզի կարելի ըլլայ դրական արդիւնքներու հասնիլ: Ան նշեց, թէ կարելի չէ շարունակել բռնութիւնը եւ անմեղ- ներու սպանդը: Քննարկուեցաւ նաեւ Իրաքի յետ պատերազմեան կացութիւնը:

● ՍՈՒՐԻՅԱՆ վարչապետ տոքթ. Մոհամէտ Մուրաֆա Միրո երեկ Դամասկոսի մէջ ընդու- նեց Լիբանանի վրասաշրջութեան նախարար Ալի Հասան Ապտալլան. հանդիպումին ներկայ էր նաեւ Սուրիոյ վրասաշրջութեան նախարարը: Տեսակցութեան ընթացքին քննարկուեցան եր- կու երկիրներուն միջեւ այս մարզի պարգացման ու բարգաւաճման կարելիութիւններն ու գոր- ծակցութեան սերտացումն ու ընդլայնումը:

● ԱՇՆԱՍԱՆՔԻ եւ փոխադրամիջոցներու նա- խարար Նեժիպ Միքաթի երեկ ՄԱԿի սննդեղէ- նի ծրագրի ներկայացուցիչին հետ ունեցած հանդիպումին ընթացքին ըսաւ, թէ Լիբանանի սերտօրէն կը գործակցի ՄԱԿի սննդեղէնի յանձնախումբին ծրագրին հետ՝ Պէյրութի եւ Թրիփոլիի նաւահանգիստները օգտագործելով դէպի Իրաք մարդասիրական օժանդակութեան արտածման համար:

● ԿԵՆՍՈՒՈՐՏԻ նախարար Ֆարէս Պուէյլ իր գրասենեակին մէջ ընդունեց Թունուսի դես- պան Նեպիի Չարրուքը, որ հանդիպումին արա- տին ըսաւ, թէ այցելութեան զլիսաւոր նպատա- կը նախարարը շնորհաւորելէն էր իր ստանձնած պաշտօնին համար: Տեսակցութեան ընթացքին արծարծուեցան նաեւ շրջանային եւ միջազա- յին հարցերն ու պարգացումները:

● ՍՈՒՐԻՅԱՆ մէջ պաղեստինեան խմբակցութիւն- ները հրապարակեցին հաղորդագրութիւն մը, որուն մէջ շեշտեցին, թէ պէտք է միասնակամ եւ ամուր ըլլալ բռնատէրերուն դէմ դնելու համար: Հաղորդագրութիւնը նաեւ քննադատեց իսրա- յէլեան բռնութեան լեցուն քաղաքականութիւնն ու գործած անմարդկային ոճիրները:

● ՊԱՍՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ փառատօնի պատրաստութեան աշխատանքներու ծիրէն ներս, Պէքալի քաղա- քապետ Անթուան Սալամէ յատուկ որոշումով մը յետակացուց երթելի ընթացքի փոփոխու- թիւնը եւ նշեց, թէ դիրքութիւններ պիտի տրուին վրասաշրջային ինքնաշարժներուն:

● ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԹԵԱՆ նախարար Միշէլ Ար- մահա երեկ յայտարարեց Պիպլոսի փառատօնին ծրագրը: Ան նշեց, թէ այս փառատօնը կու գայ փաստելու, թէ Լիբանան մշակութիւնը ու հան- դիպման վայր է եւ ան կը համախմբէ պանազան ժողովուրդներու արուեստներ ու արժէքներ:

ՆԱԽԱՐԱՐ ԱՐԻՏԻ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԷԿՈՅԵԱՆ ԱՄՈԼԸ



Մշակոյթի նախարար Ղապի Արիտի երեկ ըն- դունեց «Արարատ» ֆիլմի բեմադրիչ Արոմ Էկոյեա- նը եւ դերասանուհի Արսինէ Խանճեանը: Անոնց կ'ընկերակցէր Հ. Յ. Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէի անդամ ընկ. Յակոբ Բագրատունի:

Նախարար Արիտի դրուատեցով խօսեցաւ բե- մադրիչ Էկոյեանին, անոր բեմադրած գործերուն եւ արձանագրած յաջողութիւններուն մասին:

Հանդիպումին ընթացքին արծարծուեցան նա- եւ լիբանանեան եւ քանադական յարաբերութիւն- ները յատկապէս շարժապատկերի մարզին մէջ:

1924-79-2003

Patisserie Oriental

Rue du Fleuve, Hadjin, Nahr, Beyrouth
Tél.: 01/449273

«ՎԱՆԱՅ ՉԱՅՆ»ԷՆ ՀԵՏԵՒԵՅԷՔ
«ԱՍՏՂԱՀՈՅԼ»
ՀԱՂՈՐԳԱՇՄԱՐԻՆ

Ամէն Կիսօրեայ, կէսօր ետք ժամը 5:00ից «Վանայ Չայն»էն լսեցեք «Աստղահոյլ» հաղորդաշարին շաբաթական յայտագիրը:

Կիսօրեայ, 3 Յունիս 2003, կէսօր ետք ժամը 5:00ից յայտագիրը նուիրուած է Համագայինի «Գասպար Իփեկեան» թատերախումբի երկար տարիներու բեմադրիչ եւ դերասան՝

ԺՈՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ

Իր յուշերը կը պատմէ թատերախումբին երկար տարիներու դերասանուհի

ԳԱՐՍԷՆ ՏԷՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Մի՛ մոռնաք ունկնդրելու «Աստղահոյլ»ը:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային առաջնորդարանի ամառային ժամանա- կացուցը ձգտուած է հետեւեալ ձեւով.

- 3 ՈՒՆԻՍ, 2003
Երկուշաբթիէն Ուրբաթ ժամը 8:30էն 2:30
Շաբաթ՝ ժամը 8:30էն 1:00
- ԵՊՈՍՏՈՍ, 2003
Երկուշաբթիէն Ուրբաթ ժամը 8:30էն 2:30
Շաբաթ՝ փակ

ԴԻՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

«ԱԶԳԱԿ»Ի ՖՈՆՏԻՆ

● Երուանդ Մոնոֆարեանի մահուան քառասունըփն առի- քով,
Տիկին Սիրվարդ Աջապահեան - Ասիեան 20 \$

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Մարիա եւ Յակոբ Թօփաքալաշեան եւ զաւակուներ
Տէր եւ տիկին Արաքսի եւ Ալլաէր Սաաթճի եւ զաւակուներ
Տէր եւ տիկին Խաչիկ եւ Վիքի Պաքալաշեան եւ զաւակուներ
Տէր եւ տիկին Ժան եւ Ներմին Յակոբեան եւ զաւակուներ
Տէր եւ տիկին ՓոզէՖ եւ Սոնա Ուաքֆի եւ զաւակուներ
Տէր եւ տիկին Արթին եւ Շամիրամ Մկրտիչեան եւ զաւակուներ
Տիկին Սիրվարդ Աջապահեան եւ զաւակուներ
եւ համայն ազգականներ կը գովեն իրենց մօր, մեծ մօր, բրոնջ եւ հարազատին՝

ՏԵՆԻՉ ՊԱՔՔԱԼ ՊԱՇՏԵԱՆԻ
(ՕԳԵԿԱ՛ Տիգրանակերտ, 1925ից)

մահը, որ պատահեցաւ երկուշաբթի, 30 Յունիս 2003, առաւօտեան ժամը 7:00ին, յետ երկարատեւ հիւանդու- թեան:

Յուզարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կա- տարուի այսօր՝ Երեքշաբթի, 1 Յունիս, կէսօրէ ետք ժա- մը 1:00ին, Նոր Ատանա թաղի Ս. Աստուածածին եկե- ղեցուց մէջ, ուրիշ հանգուցեալին մարմինը պիտի փո- խադրուի Պուրճ Համուտի Ազգային գերեզմանատու- նը:

● Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահապլ:

● Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուց- եալին բնակարանը, Պուրճ Համուտի նախկին ուստիկանատան շէնք, Յոյ յարկ, Երեքշաբթի 1, Չորեքշաբթի 2 եւ Հինգշաբթի 3 Յունիսին:

AIR-KOOL
air-conditioning

Be COOL with AIR-KOOL

THE SUPER SILENT BRAND NEW HEAT-PUMP A/C WITH WARRANTY
Starting 250\$

Sole Agent:
G. Ayanian & Sons
Dora, (01)255222/3/4/5/6 - Gemmayzé, (01)447000-445396 - (03)627728/9
Fax: (01)265187-582357; E-Mail: gasons@dm.net.lb
www.ayanian.com

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «ԲԱՐՍԵՂ ԿԱՆԱԶԵԱՆ» ԲՈՒԼԵՆ

Մեծանուն երգահան ԱՐԱՄ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ
ճննդեան 100ամեակին առիթով՝

2002 - 2003 ՏԱՐԵՇՐՁԱՆԻ
ՇՐՋԱՆԱԲՐՏՆԵՐՈՒ ՎԿԱՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԲԱՇՆՈՒՄ
ԵՒ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԸՆԾՈՒԵՏՈՒ ԸԱՍԵՐԳ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 4 Յունիս 2003, երեկոյան ժամը 7:30ից,
Amphitheatre Pierre Aboukhatereh մէջ,
Campus des Sciences Humaines, USJ.

ՀԱՅ ԴԱՏ

ՀԱՅ ԴԱՏ

ԹՈՒՐԲ ՊԱՇՏՈՆԱՏԱՐԸ ԿԸ ՁՐԷ ԵՐԿԽՕՍՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԱՐԶԱՄԻՏ ՄՕՏԵՑՈՒՄՆԵՐԸ

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան հետախուզութեան եւ հետազոտութիւններու բաժնի վարիչ զեյնալ Էնօն Էնօն Թեքճան անցեալ շաբաթ վերադարձաւ Անգարա, Միացեալ Նահանգներ շրջապատուած մը ետք, որուն ընթացքին Ուաշինկթընի, Նիւ Եորքի եւ Լոս Անճելըսի մէջ հանդիպումներ ունեցաւ հայ անձնաւորութիւններու եւ կազմակերպութիւններու հետ:

Կողմերուն արդէն իսկ ծանր հարցերուն վերաբերած արձան: Աւելին՝ բարդ քաղաքականութիւն վաւարող թուրքերը հայերուն հաշուոյն յաջողեցան հասանելի իրենց նպատակին: Ամերիկահայերը հետեւեալ գործընթացին մէջ կուն կամ միտածանակ քանի մը հատին դիմեցին պատճառաբանելու համար զեւսական Թեքճանի հետ իրենց հանդիպումները:

Մինչ զեւսական Թեքճան ոչ մէկ յայտարարութիւն կատարեց իր այցելութեան մասին, անոր ազդեր պաշտօնակիցները, որոնք արտաքին քաղաքականութեան մէջ նուազ բարդ գործելաձեւ կ'որդեգրեն, բացայայտեցին հայերու հետ երկխօսութիւն ունենալու թուրքերու անակնկալ փափաքին ետին անոնց իսկական մտադրութիւնը:

1) Հայ-թուրք տագնապը կրնայ լուծուիլ միայն երկխօսութեան միջոցով: 2) Երկխօսութեան թրջական առաջարկը մերժելու պարագային Ուաշինկթըն հաշտ աչքով կրնայ չզիտել հայերը: 3) Հանդիպումը առիթ մըն էր թուրքերը տեղեկ պահելու հայկական պատճառաբանութեան ճշմարտութեան ճշմարտութեան մասին:

Պարզի «էյ. էն. էս.» պատկերասրահի կայանին համաձայն, ազերի պաշտօնատարներ իրենց զժողովութիւնը յայտնած են թրջական այս անսպասելի նախաձեռնութեան անհրաժեշտութիւնը: Լեւոն Ղարաբաղի տագնապին մէջ, աւելի քան տասնամեակէ մը քաղաքացիական կռիւնները, Ազրպէյճան կր վստահ թրջական ռազմական եւ քաղաքական գորակցութեան՝ դիմակայելու համար հայկական կողմը: Հետեւեալը, ազերիները մտաւարութիւն ունին, թէ թուրքերը կը լքեն գիւրեմք եւ հայերու հետ անկախ քաղաքականութիւն կ'որդեգրեն:

Երեք այս պատճառաբանութիւններուն մէջ ալ լուրջ թուրքերու տեղեկ պահելու հայկական պատճառաբանութեան ճշմարտութեան մասին: 1) Ցեղասպանութեան հարցը երկխօսութեամբ լուծուելու հարց մը չէ: 2) Ցեղասպանութիւնը իրաւոր գործողներու ժառանգորդները պարզապէս պէտք է ընդունին իրենց նախնայներու ոճիրները, բան մը, գոր թուրքերը պարզ չեն ու պար ընէ: Այն օրը, երբ թուրքերը պատրաստ ըլլան, հայերը բանակցութեան սեղան կը նստին անոնց հետ՝ համաձայնութիւն գոյացնելու անհրաժեշտ հատուցումներուն շուրջ:

Թուրքերը վստահեցուցին ազերիներուն, թէ հաստատ կը մնան իրենց ազերիամէտ եւ հակահայ քաղաքականութեան մէջ: Նոյնանման երաշխաւորութիւն մը տրուած էր ազերիներուն քանի մը տարի առաջ, «Հայ-թուրքական Հաշտութեան Յանձնաժողով»-ի թուրք անդամներէն մէկուն կողմէ, այս յանձնաժողովի ստեղծման առիթով: Այս վերջին նախաձեռնութիւնը եւս թրջական խաղ մըն էր Միացեալ Նահանգներուն եւ Եւրոպական Միութեան տալու այն թիւր տպաւորութիւնը, թէ թուրքիա «հայերու հետ կառուցողական երկխօսութեան» լծուած է:

2) Արգիլելու համար թուրքերուն հաւանական այն պնդումները, թէ հայեր կը մերժեն երկխօսութեան իրենց առաջարկը, պէտք չկար թուրքերուն հետ մեծ թիւով հայկական կազմակերպութիւններու եւ անհատներու հանդիպումներուն: Հայկական մէկ խումբի հետ հանդիպումը բաւարար պիտի չըլլար այդ ուղղութեամբ:

19 Յունիսին, «էյ. էն. էս.» կայանէն պատասխանելով լրագրողի այն հարցումին, թէ «այս հանդիպումները կր նպատակադրեն մեղմացնել թուրքիոյ վրայ Միացեալ Նահանգներուն եւ Եւրոպական Միութեան ճնշումը, Ազրպէյճանի արտաքին գործոց նախարար Վիլայէթ Կուլիբեկ Կարապետեանց «թուրքիա այսօր Եւրոպական Միութեան անդամակցութեան թեկնածու է: Այս կազմակերպութեան անդամակցութիւնը թուրքիոյ համար առաջնահերթ նպատակ է: Թուրքիոյ հետ բանակցութիւնները պիտի սկսին 2004ին, եւ յստակ է թէ թուրքիա ճնշումի կ'ենթարկուի»:

3) Թուրքերը, յատկապէս թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան հետախուզութեան եւ հետազոտութիւններու բաժնի վարիչը, պէտք չունին Ցեղասպանութեան, թէ հայկական այլ հարցերու շուրջ ուսուցում: Անոնք վստահօրէն շատ լաւ դիտեն իրենց նախնիներու գործած ոճիրները: Աւելին՝ եթէ դեւսական Թեքճան պէտք ունէր լատեղեակ ըլլալու հայկական Ցեղասպանութեան շուրջ, պէտք կ'ար հայկական մօտ տասնեակ խումբերու անուն նոյն պատմութիւնը պատմելու համար:

Ինչպէս կը սպասուէր, զեւսական Թեքճանի հետ հանդիպումներուն ամերիկահայերը ոչ մէկ ինչպիսի լուծեցին: Անոնք պարզապէս ծառայեցին երկու

Եւրոպական խորհրդարանին կողմէ հայկական Ցեղասպանութեան վերաբերեալ առաջին բանաձեւի ընդունման 16րդ տարեդարձին օրը Յունիս 18ին, Ցեղասպանութեան ընդդիմախօսներու միութեան կողմէ հայտարարելու մը յղուած է խորհրդարանի նախագահ Փաթ Քոքսին՝ Թուրքիոյ խորհրդարանէն պահանջելով թէ հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչումը:

հարցէն, թէ ի՞նչ քննարկեցին եւ որքան հաստատակամօրէն ներկայացուցին հայկական պահանջները, իրենք ինքնաբերաբար կ'օժանդակեն թուրքերուն, որոնք կ'ուզեն ամերիկացի եւ եւրոպացի խորհրդարանականները համոզել, թէ այլեւս պէտք չկայ բանաձեւեր ընդունելու հայկական Ցեղասպանութեան մասին:

Եթէ երբեք որեւէ կասկած կար թուրքերու նպատակներուն շուրջ, թուրքիոյ արտաքին գործոց փոխ նախարար Ուղար Զիլար անցեալ շաբաթ Ուաշինկթըն իր այցելութեան ընթացքին փարատեց ըլլոր կասկածները: «Թուրքիոյ Տէյլի Նիւզ» թերթը հարցրեց, թէ Զիլար Պուշի վարչակազմի անդամներուն հետ իր տարրերը հանդիպումներուն ընթացքին օգտագործած է հայերու եւ թուրքերու միջեւ «երկխօսութեան փաստը» Ուաշինկթընին հարցրելու համար: «Թուրքիոյ գաղտնիակցութիւնը» այսպէս կոչուած Հայկական Ցեղասպանութեան օրինակի մը վերաբերեալ եւ ընդգծած է այս հարցին գծով թուրքիոյ ակնկալութիւնը Միացեալ Նահանգներու կառավարութեան հետ հանդիպումներուն միջոցով:

Մինչ հայկական կազմակերպութիւնները պատրաստ թեքճանի հետ երկխօսութեան մէջ էին այն պարզամիտ ակնկալութեամբ, թէ այդ մէկը կ'օժանդակէ թուրքիոյ կողմէ Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչման, փոխ նախարար Զիլար Ուաշինկթընի «Նէշընըլ Փրէս Բլազ»-ին մէջ լրագրողներու կը յայտնէր, թէ ոչ երկխօսութիւնը, ոչ ալ քաղաքական ճնշումները կրնան մղել թուրքիան ճանաչելու հայկական Ցեղասպանութիւնը, որովհետեւ, ըստ թուրք պաշտօնատարին, ցեղասպանութիւն տեղի է ունեցած:

Միայն այսքան, թուրքերու հետ երկխօսութեան մասին:

ՅԱՐՈՒԹ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆ
«Քալիֆորնիա Քուրիըր»

ՀԱՅՏԱՐ ԱԼԻԵՒԵՒԵՒ ՍԱՖԱՐ ԱՊԻԵՒ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻ ԲԱՆԱԿԻՆ ԳՈՎՔԸ ԿԸ ՆԻՒՍԵՆ

Ազրպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիեւ Ազրպէյճանի բանակի օրուան առիթով հրատարակած է ուղերձ մը, որուն մէջ յայտնած է, թէ պէտք է հզօրացնել Ազրպէյճանի բանակը, որովհետեւ առիկա անհրաժեշտ է Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման համար: Ան նշած է, թէ Ազրպէյճանի ազգային բանակը հիմնուած է 1918-1920ականներուն, եւ օրին մեծ դեր ունեցած է «Հայկական յարձակողապաշտ արարքներու դիմակալման մէջ»: Ալիեւ նկատել տուած է, թէ «բանակը 1990ականներուն բարեօրէն վիճակի մէջ էր, մասնակից կ'ըլլար քաղաքական ներքին հարցերու: Այս սխալները յանգեցուցին Ազրպէյճանի հողերուն 20 առ հարիւրին գրաւման»: Ազրպէյճանի նախագահը շեշտած է, թէ Պաքու հաւատարիմ կը մնայ Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապի խաղաղ լուծման՝ դիւանագիտական բանակցութիւններու եւ միջազգային ընտանիքի գորակցութեան միջոցով: Այսուհանդերձ, յայտնած է 80ամեայ Ալիեւ, «բանակցութիւններու յաջող ելքը կախուած է Ազրպէյճանի բանակի հզօրացումէն»:

Իր կարգին, Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարար Սաֆար Ալիեւ յայտնած է, թէ «ազրպէյճանական բանակի մարտունակութիւնն ու հմտութիւնը կ'արտօնեն, որ վերահաստատուի երկրի տարածքային ամրոցականութիւնը»: Բանակի օրուան նուիրուած հանդիսութեան մը ընթացքին Ալիեւ յայտնած է, թէ «բանակը կանոնաւոր ձեւով կը կատարէ դաշտային ռազմափորձեր, ունի անհրաժեշտ արհեստագիտական սարքեր, իսկ բարեփոխումները կ'ընթանան յաջողութեամբ: Թագմական կրթութեան համակարգը ամրոցութեամբ կը համապատասխանէ ՕՍԱՆի չափանիշներուն»: Անդրադառնալով Լեւոնային Ղարաբաղի տագնապին, Ալիեւ ասպանացած է Հայաստանին: Ըստ Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարին, «հայեր իրենք իրենց յաջողութիւնը վիճակին մէջ կը պատկերացնեն, սակայն կայունութիւնը փոխուած է ամրոցողով»: Ազրպէյճանական բանակը պատրաստ է ազատագրելու բռնադրաւուած տարածքները:

Անշուշտ, ոչ Ալիեւ, ոչ ալ Ալիեւ Ազրպէյճանի բանակին գովքը հիւսելով պիտի անդրադառնային այդ բանակին մէջ արձանագրուած մասուհան բարձր ցուցանիշներուն, զինուորներու առողջապահական վիճակին, հոն արձանագրուող սպանութիւններու եւ այլ յոռի երեւոյթներու եւ անբարեկամութիւններու: Նշենք, որ անցնող շրջանին գիտուորներու եւ սպաններու կողմէ հաւաքական դատաբանութիւնը պարտաւարկուած է, իրեն բողոք Ազրպէյճանի բանակին մէջ ծառայութեան եւ ապրուստի ոչ բարեկամատ պայմաններուն:

ԱԶՐՊԷՅՃԱՆ ՀԱՇՈՒՐԵՏՈՒԹԻՒՆ ԳԻՏԻ ՊԱՀԱՆՁԷ ՄԻՆՍՔԻ ԽՄԲԱԿԵՆ

Ըստ Պարզի «Կապիթ 525» թերթին, Ազրպէյճանի Միլի Մեծլիսի (խորհրդարան) գիւղատնտեսական քաղաքականութեան յանձնաժողովի նախագահ Հայտար Իպրահիմով վերջերս յայտնած է, թէ Յունիս 5-9ին Հոլանտայի մէջ տեղի ունենալիք Եւրոպական խորհրդի խորհրդարանական վեհաժողովի (ԵՆԽՎ) ամառնային նստաշրջանին ընթացքին Ազրպէյճանի պատուիրակութիւնը մտադիր է ԵԱՀԿ Մինսքի խմբակէն հաշուետուութիւն պահանջել՝ իր կատարած աշխատանքին գծով: Ան դիտել տուած է, որ այդ մէկը կատարելով, Ազրպէյճանի պատուիրակութեան նպատակն է աշխուժացնել 1992ին ստեղծուած Մինսքի խմբակի գործունէութիւնը:

Նշենք, որ ԵՆԽՎ-ի մօտ Ազրպէյճանի պատուիրակութեան կազմը ընդլայնուած է եւ այժմ կ'ընդգրկէ մարդկային իրաւանց խորհրդարանական յանձնաժողովի նախագահի տեղակալ Ռապիլ Սալախովն ու Միլի Մեծլիսի պատգամաւոր Սայաթ Արանը:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԾԱՆԱԶՄԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԿ ԽՆԴՐԱԳԻՐ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ

Եւրոպական խորհրդարանին կողմէ հայկական Ցեղասպանութեան վերաբերեալ առաջին բանաձեւի ընդունման 16րդ տարեդարձին օրը Յունիս 18ին, Ցեղասպանութեան ընդդիմախօսներու միութեան կողմէ հայտարարելու մը յղուած է խորհրդարանի նախագահ Փաթ Քոքսին՝ Թուրքիոյ խորհրդարանէն պահանջելով թէ հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչումը:

Ցեղասպանութեան ընդդիմախօսներու միութեան կողմէ հայտարարելու մը յղուած է խորհրդարանի նախագահ Փաթ Քոքսին՝ Թուրքիոյ խորհրդարանէն պահանջելով թէ հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչումը:

Հուշակազմը ստորագրած է 11,000 հոգի, որոնք 10,000ը թուրքիոյ քաղաքացիներ են:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԾԱՆԱԶՄԱՆ ԿՈՉՄԱՐԿԱՅԻՆ ԻՐԱՆԱՅ ՍՈՒՄԵՒ ՄԸ ԿՈՂՄԷ
ԱՅՓ կը տեղեկացնէ, թէ Մարդկային Իրաւանց Միջազգային Դաշնակցութիւնը (IFHR) Յունիս 25ին կ'ոչ ուղղած է թուրքիոյ, որ մէկուկէ միլիոն հայերու ջարդը չէ ունեցած:

Ճանաչող իրբեւ ցեղասպանութիւն: Սոյն կազմակերպութիւնը թուրքիոյ վարչապետ Ռեճեփ Թայիպ էրտողանի ուղղուած բաց նամակին մէջ յայտնած է, թէ մտահոգ է թուրքիոյ կրթական ծրարիւն մէջ ներառուած կէտերով, որոնք կը վերաբերին փորձառականութիւններուն, յատկապէս հայերուն: Այդ կէտերը կը խեղաթիւրեն պատմութիւնը, փորձելով «փաստել», թէ Հայկական Ցեղասպանութիւն տեղի չէ ունեցած:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ «ԱՆՀԻՄՆ ՊՆԴՈՒՄ»ՆԵՐՈՒՆ ԴԵՄ ԹԻՔԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

«Թըրքիոյ Տէյլի Նիւզ» օրաթերթը կը հարցրէր, քե Առաջին Աշխարհամարտից, Վանի, Մուշի, Պիլիսի, Արարատի եւ Իգլիի մէջ հայկական «աւազակախումբերու» կողմէ ջարդուած «գոհ»երու կազմակերպութիւնները որոշած են կազմել միացեալ դաշնակցութիւն մը:

Կազմակերպութիւնները յայտարարութեամբ մը նշած են, քե Դաշնակցութեան նպատակը պիտի ըլլայ պաշտպանել իրաւունքները այն անհատներուն, որոնք յիշեալ շրջանին «ջարդուած» են քաղաքացիներու: Անոնք դիտել տուած են, քե Դաշնակցութիւնը Հայկական Ցեղասպանութեան «անհիմն պնդումները» կողմէ պիտի ներկայացնէ ՄԱԿին եւ մարդկային իրաւանց կազմակերպութիւններու: Յայտարարութեան մէջ անոնք նաեւ նշած են, քե Դաշնակցութիւնը պիտի կազմակերպէ սեմինարներ, գիտաժողովներ, խորհրդաժողովներ եւ կլոր սեղան, եւ պիտի հիմնէ հայկական քաղաքացիական օստաններու կեդրոն մը:

«Հայերը աւելի քան 500 հազար ամեղ իսլամներ սպանցեցին Ա. Աշխարհամարտի ընթացքին: Այս ծիրէն ներս Դաշնակցութեան նպատակն է փաստել, քե հայկական Սփիւրթին եւ յայտնի կողմէ Հայկական Ցեղասպանութեան անհիմն պնդումները սխալ են», ըստ է յայտարարութեան մէջ:

ԹՈՒՐԲԵՐՈՒ «ՉԱՆ ԳՈՒՄԱԾԱՅԻՆ ԳԵՐԵԶՄԱՆ ՆԵՐՈՒ» ԲԱՑՈՒՄԻՆ ՄԱՍԵՆ ԱԿՑԵԼՈՒ ՀՐԱԻԷՐ՝ ՀԱՅ ՊԱՏՄԱԲԱՆԻՆ...

Հայրենի «Ազգ» օրաթերթը Յունիս 26ի իր թիւով կը հարցրէր, թէ թուրքիոյ պատմագիտական ընկերակցութեան նախագահ Կարօ Մ. Երուստի Հայաճօղլու Յունիս 10ին նամակ մը յղած է Հայկական Ցեղասպանութեան թանգարանի անօրէն դոկտ. Լաւրենտի Բարսեղեանի, զայն հրաւիրելով, որ մասնակցի 1918ին Կարսի մէջ հայերու կողմէ «սպաննուած իսլամներու գանդուածային գերեզմաններու բացումին»: Նամակին մէջ Հայաճօղլու գրած է՝ «Յարգելի՛ դոկտ. Բարսեղեան, արխիւային փաստաթուղթերու համաձայն, 1918ին հայկական աւազակախումբեր Կարսի Դերեջիկ գիւղին մէջ սպաննած են 360 իսլամներ: Արխիւներու եւ գրականութեան մասնակրկիտ ուսումնասիրութիւնները ցոյց տուած են, որ անոնք 15-16 Ապրիլ 1918ին, 371 իսլամներ, մեծ մասամբ կիներ եւ երեխաներ հաւաքած են հիւանդանոցի մը մէջ եւ գանդը հրկիցած: Անոնցմէ 360ը սպաննուած են եւ միայն 11ը՝ փրկուած»:

Այդ ղէպքին վայրը վերածուած է գանդուածային գերեզմանոցի, ինչ որ յայտնի դարձած է արխիւային հետազոտութիւններէ ետք:

Թրջական պատմագիտական ընկերակցութիւնը Յունիս 30- Յունիս 1 2003ին պիտի կկիս այդ գանդուածային գերեզմանոցի պեղումին աշխատանքներուն:

Մենք կը փափակեմք հրաւիրել ձեզ՝ իրբեւ վկայներ կայ գտնուելու գանդուածային գերեզմանի բացումի աշխատանքներուն: Այս առիթով մենք շնորհակալ կ'ըլլանք, եթէ դուք մեզ մինչեւ Յունիս 20, 2003 տեղեկ պահէք ձեր մասնակցութեան մտադրութեան մասին:

Ձեր կեցութեան ծախսերը պիտի հոգայ Կարսի մեր ընկերակցութիւնը»:

Յունիս 20ին դոկտ. Լաւրենտի Բարսեղեան հետեւեալ պատասխան - նամակ յղած է Հայաճօղլուի:

«Յարգելի՛ փրոֆէսօր, ստացայ Յունիս 30-1 Յունիս 10ին Կարս գտնուելու ինձն ուղղուած ձեր հրաւերը: Ցաւօք չեմ կրնար մասնակցիլ ձեռ եւ Կարսի նահանգի դեկալարութեան կազմակերպած շոյին, որ կրկին կը վկայէ, թէ ձեր կառավարութիւնն ու թուրք պատմաբանները կը շարունակեն նեղափոխել պատմութիւնը եւ ճշմարտութիւնը»:

Դիտել տալով, որ այդ պեղումներուն առաջին հերթին պէտք է հրաւիրուէին մասնագէտներ, որոնք կրնան հաստատել գտնուած գանդերու ցեղային յատկանիշները եւ ցոյց տալ, թէ անոնք իրականութեան մէջ ո՞ր ազգի մարդոց գանդերն են, ոգոս. Բարսեղեան շարունակած է. «Ես կը պատրաստուելմ ձեզի աւելի ընդարձակ կազմակերպութիւններուն յիշեցնել, որ 12 Մարտ 1918ին թրջական գործերը իրգրումը գրաւելէն ետք Քեազիմ Քարապետի վարչապետի հրամանով հրատարակուած էր զայն զգուշացնելու միջոցով: Բարսեղեան շարունակած է իր փափակեալ ակնառես ըլլալ հաւաքական այդ գերեզմաններու բացումին, սիրով կը հրաւիրեմ ձեզ եւ իմ վրաս կը վերցնեմ ձեր բոլոր ծախսերը», եզրափակած է ան:

Նշենք, որ դոկտ. Բարսեղեան «Ազգ»-ի թղթակիցին յայտնած է, թէ թրջական պատմագիտական ընկերակցութիւնը վերոյիշեալ գրութիւնը ուղղակիապէս է տարբեր երկիրներու մէջ ընդհանուր հայ գիտնականներու, որոնք կը պրոպոզի Հայկական Ցեղասպանութեան հարցերով:

Միջապալին Քաղաքական Կեանք

ՓԱՐԻՉԻ ԶԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿՐ ԲԱՅԱՅԱՅՏԵՆ ԻՐԱՆԻ ԳԾՈՎ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԾՐԱԳԻՐԻՆ ՄԵՉ ԳՈՅՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՅՈՂ ԴԵՂՔԵՐԸ

Վերջերս երբ ֆրանսիական ոստիկանությունը ձերբակալեց Մուհամմադ Նաժարի կազմակերպության 150 անդամներ, իրանեան ընդդիմադիր զինեալ խմբակներն անդամալուծող հարուած մը հասցնելէն աւելին ըրին: Փարիզի արուարձաններուն մէջ այդ ձերբակալութիւններու արշաւը լուսարձակի տակ առաւ Ուաշինկթընի շփոթն ու անմիասնակամութիւնը, ինչ կը վերաբերի իրանի անբաղձալի վարչակազմին:

Իրանի մէջ վարչակարգի փոփոխութիւն յառաջացրելու յոյսերը բարձր են Ուաշինկթընի պատասխանատուներուն մօտ յատկապէս Թեհրանի մէջ տեղի ունեցող ուսանողական ցոյցերուն լոյսին տակ: Ուաշինկթընի պահպանողականները իրենց գրաւը դրած էին Մուհամմադ Նաժարի կազմակերպութեան վրայ, հաւատալով, թէ որեւէ հարուած անոնց կողմէ վերջապէս կը տապալէ մոլլաները կամ գոնէ կը նպաստէ այդ աշխատանքներուն: Սակայն, Փարիզի մէջ այդ կազմակերպութեան գլխաւոր ղեկավարներուն ձերբակալութիւնը խանգարեց այդ ծրագիրները:

Մուհամմադ Նաժարի կազմակերպութեան մէջ իրանի Ընդդիմութեան Ազգային խորհուրդը Վերջին աշխարհիկ խմբակ մըն է, որ օգնած էր Շահը տապալելու աշխատանքներուն, 1979ին: Երբ հետագային իրանեան հանրապետութեան մէջ աւելի լայն մասնակցութիւն պահանջելու պատճառով խորհուրդը արտաքսուեցաւ երկրէն, ան ապաստան գտաւ Փարիզի, Նորվեկիոյ եւ Միացեալ Նահանգներուն մէջ, ուր տակաւին կը գործէ: Հետագային ան հաստատուեցաւ Իրաք, իբրեւ զինեալ կազմակերպութիւն, եւ վայելեց Մատամ շիրազիին հովանաւորութիւնը:

Ուաշինկթընի մէջ հակասական տրամադրութիւններ կան մուսուլմաններուն նկատմամբ: Անոնց ղէմ տրամադրուած են արտաքին գործոց նախարարութիւնը եւ, կարգ մը քոնկրէտականներ, իսկ անոնց հետ գործակցութեան համաձայն են պաշտպանութեան նախարարութիւնը եւ այլ քոնկրէտականներ: Նշենք, որ իրանի ազգայնական դասը կը զօրակցի անոնց, մինչ ժողովուրդին մեծ մասը դաւաճան կը նկատէ զանոնք:

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութիւնը մուսուլմանները ահաբեկչական կազմակերպութիւն յայտարարեց 1997ին: Հակառակ 150 ամերիկացի քոնկրէտականներու բողոքին, այդ դիրքորոշումը անփոփոխ մնաց: Եւրոպական Միութիւնը եւս ահաբեկիչներ կը համարէ զանոնք:

Հակառակ ահաբեկիչներ զասկարողումին, պաշտպանութեան նախարարութիւնն ու իր տեսակէտը բաժնողները այդ կազմակերպութիւնը կը նկատեն իբրեւ կարեւոր գործոն թեհրանի կողերական վարչակազմը տապալելու: 15 Ապրիլին, Միացեալ Նահանգներու կեդրոնական հրամանատարութիւնը յայտարարեց, թէ զի-

նադուլի համաձայնութիւն գոյացուցած էր մուսուլմաններուն հետ, փոխարէնը խոստանալով անձեռնմխելի պահել իրենց կազմակերպութիւնը:

Յստակ է, որ անոնք պիտի պահուէին իբրեւ տեղեկութիւններու աղբիւր եւ մոլլաները վախցնելու միջոց: Իրանի եւ Միացեալ Նահանգներու մէջ բողոքի ցոյցերէն ետք, սակայն, զինեալները միայն երեւութապէս զինամիջոցներու յանձնելով իրենց ծանր զէնքերը:

Փաթիլը Քլաուսըն եւ Տանիէլ Փայփս, Փօլ Վոլֆփօլիցի եւ այլ յարձակողական քաղաքականութեան ջատագուցներու հետ կապեր ունեցող պահպանողական յօդուածագիրներ, Մայիսին «Նիւ Եորք Փոսթ»ին մէջ գրեցին, թէ Ուաշինկթըն պէտք է այդ կազմակերպութեան վերջնէ «ահաբեկիչ» որակումը, այն նկատարուածով, որ անոնց ջանքերը կրնան յառաջ տանիլ շրջանին մէջ ամերիկեան շահերը:

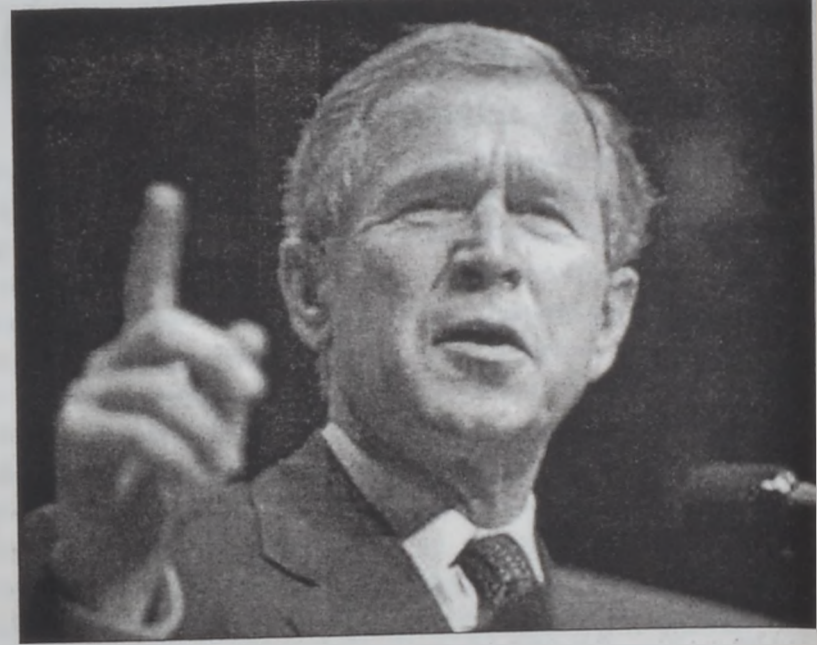
Քլաուսըն եւ Փայփս արտացոլացուցին Փենթագոնի ներկայի մտածելակերպը: «Նիւ Եորք Տէյլի» 6 Յունիսի թիւին մէջ լոյս տեսաւ նախկին «Մի. Այ. Էյ.»-ի եւ արտաքին գործոց նախարարութեան աշխատակից Լարի ձոնընի մէջ արտայայտութիւնը, որ կ'ըսէ, թէ «Յատուկ Մրագիրներու Գրասենեակ»ը պատրաստ է ձեռք բերարելու «էմ. Բէյ. Օ.»-ին եւ օգտագործելու զանոնք՝ ճնշում բանեցնելու համար իրանի վրայ»:

Փարիզի ձերբակալութիւնները լուրջ վնաս հասցուցին կազմակերպութեան: Ձերբակալուեցան կազմակերպութեան խորհրդանախկան ղեկավար Մարեան Ռաթաւի եւ ամուսինը՝ Մասուուտ Ռաթաւի, որ կազմակերպութեան իսկական ղեկավարը կը համարուի, ինչպէս նաեւ անոնցմէ գրաւուեցաւ 1,3 միլիոն տոլար: Ասիկա ծայր տուաւ բողոքի ցոյցերու ամբողջ Եւրոպայի տարածքին: Յատկապէս Փարիզի ձերբակալութիւններուն անդրադառնալով, արտաքին գործոց նախարարութեան բանրեր Ֆիլիպ Ռիքըր միայն նշեց, թէ «մեծ վստահար կը քաջալերենք ահաբեկչական խմբակներու ղէմ առնուած որեւէ քայլ աշխարհի մէջ»: Սակայն իրաքի մէջ Միացեալ Նահանգներու «վերակացու» Փօլ Պրեմըր աւելի յստակ էր, երբ Պաղատտէն ըսաւ, թէ «Մուսուլմանները ահաբեկչական խմբակ մըն է եւ եթէ Ֆրանսացիները ձերբակալած են անոնցմէ ոմանք, ապա ես ուրախ եմ տեղեկանալուս»:

Իրանի ընդդիմադիր խմբակները կը կասկածին, թէ ձերբակալութիւնները հետեւանքն էին Ֆրանսայի եւ իրանի կառավարութիւններուն միջեւ գոյացած համաձայնութեան մը: Սակայն, Լոնտոնի «Ֆայնէնշըլ Թայմ»ը եւ «Տը Նիւ Եորք Թայմ»ը գրեցին, թէ գործողութեան նպատակն է նաեւ ամերիկեան տեղեկատուական գործակալութիւնները:

«ՓԱՄԻՅԻՔ ՆՈՒՉ ԱՐԵՎԻՍ»

ՍԵՌ, ՍՈՒՏԵՐ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՆԱԽԱԳԱՆՆԵՐ



Ճորձ Պուշ

Ուել անհատ, որ վերջին տարիներուն կը հետեւի Միացեալ Նահանգներու քաղաքականութեան, կրնայ դիւրաւ եզրակացրել, թէ սեռային յարաբերութիւններու մասին ստեղծ լուրջ յանցանք մըն է՝ արժանի պաշտօնագրեր կուսի, մինչ երկիրը դէպի պատերազմ առաջնորդելու մասին ստեղծ հազիւ թէ յիշատակութեան արժանի ըլլայ:

Այլապէս ինչպէս կարելի է բացատրել Պիլ Քլինթընի եւ Ճորձ Պուշի նկատմամբ բոլորովին տարբեր վերաբերմունքը: Անշուշտ բազմաթիւ տարբերութիւններ կան երկու պարագաներուն միջեւ: Նախկին նախագահ Քլինթընը ճշմարտութիւնը խօսիլ երդուել էր ետք էր, որ ստեղծ Մոնիթինգ Լուինսքի մասին իր յարաբերութեան մասին Պուշի բացայայտ սուտ յայտարարութիւնը, թէ իրանի միջոցով փորձած էր զննել:

Քլինթընը աւելին էին քան սոսկական չափազանցութիւններ:

Կարելի էր, որ մէջըրբուեցաւ Պուշի կողմէ իր «Սթէյթ աֆ տը Եունիթը» պատգամին ընթացքին, կը բացատրէր, թէ ինչպէս իրաք հիւսնական ուժերը պատրաստելու համար իւրանի միջոցով փորձած էր զննել:

որպէսզի ծածկէ պատերազմի իր գլխաւոր դրոյապատճառները, ինչպէս՝ իրաքեան քարիւղի վրայ հակակշիռ ունենալը, որուն համար պատերազմի երթալը երբեք արդարանալի չէր:

Վստահարար Պուշ ոչ մէկ առիթ կը փախցնէ ձեւացնելու, թէ ինք խիստ է, երբ հարցը կը վերաբերի Ամերիկեան պաշտպանելու: Սակայն ան անմտանցութեան կարգ մը լուրջ սպառնալիքներու ղէմ անտարբեր կը թուի ըլլալ: Անցեալ շաբաթ Գոնկրէսի գրասենեակներէն մէկը ստեղծակցուց, թէ Պուշի վարչակազմը չի պաշտպաներ աշխարհի տարածքին գտնուող հիւսնական հարկուրաւոր կեդրոնները, ուր կ'է ահաբեկիչներ կրնան հիւսնական նիւթեր ձեռք ձգել:



Պիլ Բլիթթըն

Բնաջնջումի զէնքեր, երդման տակ կատարուած էր, սակայն Պուշ ստած էր իր ժողովուրդին, որովհետեւ ամերիկեան գաղտնի սպասարկութիւնները ոչ մէկ փաստ ունէին իրաքի մէջ հաւաքական ընթացքներու գոյութեան մասին:

Բայց արդեօք այս տարբերութիւնը բաւարար է: Այսինքն երգման տակ ստեղծ սխալ է, բայց ամերիկացի ժողովուրդին ներկայացուցողները կարելի է գտնել:

Ի վերջոյ երբ Պուշ նախագահի պաշտօնը ստանձնեց, երկուսն տակ խոստացաւ «պահել, պահպանել Միացեալ Նահանգներու սահմանադրութիւնը», ինչ որ կը նշանակէ, թէ ան պէտք է կառուցած մնայ ամերիկեան ժողովուրդը վարչութեան սկզբունքներուն, որ բնականաբար կ'ենթադրէ շատ ժողովուրդին:

Ոմանք կը պնդեն, թէ Պուշ շատեց, այլ պարզապէս չափազանցեց: Սակայն իրաքի զէնքերուն մասին իր ամբաստանութիւնները:

Անցեալ Մարտին Սպիտակ Տան հակահարկչութեան գրասենեակներուն հրատարակած Ռանտ Պիթք, «Ուաշինկթըն Փոսթ»ին հետ վերջերս կատարած իր հարցազրոյցին մէջ ըսաւ, թէ հակահարկչական արշաւը պարզապէս բարոյաբար է, եւ խորքին մէջ շատ մը թերացումներ կան այդ ժողովուրդները:

Նախագահի մը վստահութեան մեծագոյն խանտուութիւնը իր քաղաքացիները պատերազմի ուղարկելու կը վերաբերի: Պատերազմ յայտարարելու համար սուտ խօսիլը վստահութեան մեծագոյն խախտումն է:

Ի վերջոյ պատերազմը շատ աւելի ծանր հետեւանքներ ունի, աւելի ծանր, քան Քլինթընի սեռային արկածախնդրութիւնները...

Եթէ այս սեմարիոյին հետեւինք, ապա Պուշ գտաւ շինծու բացատրութիւն մը, թէ իրաք վտանգ կը սպառնայ Միացեալ Նահանգներու (տեսանք թէ այդպէս չէր ճշմար-

տակ Տան հակահարկչութեան գրասենեակներուն հրատարակած Ռանտ Պիթք, «Ուաշինկթըն Փոսթ»ին հետ վերջերս կատարած իր հարցազրոյցին մէջ ըսաւ, թէ հակահարկչական արշաւը պարզապէս բարոյաբար է, եւ խորքին մէջ շատ մը թերացումներ կան այդ ժողովուրդները:

Նախագահի մը վստահութեան մեծագոյն խախտումն է:

Ի վերջոյ պատերազմը շատ աւելի ծանր հետեւանքներ ունի, աւելի ծանր, քան Քլինթընի սեռային արկածախնդրութիւնները...

Եթէ այս սեմարիոյին հետեւինք, ապա Պուշ գտաւ շինծու բացատրութիւն մը, թէ իրաք վտանգ կը սպառնայ Միացեալ Նահանգներու (տեսանք թէ այդպէս չէր ճշմար-

ՆԿԱՏԻ ԱՌՆՈՒԵԼԻՔ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

11 Սեպտեմբեր 2001ի յարձակումներուն պատճառով քաղաքական աշխարհագրութեան լուսանցք քրուած Լատինական Ամերիկեան պէտք է յաջողի շրջանին մէջ համարկուելու իր աշխատանքին մէջ, որպէսզի իր ներկայութիւնը փաստէ միջազգային ընդունելի վրայ: Հարցը կը ծագի, թէ ո՞վ պիտի ըլլայ անջնորդող պետութիւնը՝ Պարագվայ, թէ Միացեալ Նահանգները:

Պարագվայի մայրաքաղաք Պարագվայի գարձաւ Մերքոսիւրի շարժիչ ուժը՝ շնորհիւ այն մաքսային միութեան, որ ստեղծուեցաւ 1991 թուականին Արժանութիւնի, Պարագվայի, Փարակուէլի եւ Ուրուկուէլի միջեւ: Ուաշինկթընը կը խօսի 2005ի սեմին ամերիկացիներուն համար ազատ փոխանակման հսկայ տարածութեան մը մասին, որուն մաս պիտի կազմեն ամերիկեան ցամաքամասի բոլոր երկրները, բացի Քուպայէն: Մէկ կողմէ գերակատար է Պարագվայի նախագահ Լուիս Ինիասիո Լուլա Տա Սիլվա, նոր յոյս մը՝ ձախիտ համար, իսկ միւս կողմէ՝ հանրապետական Ճորձ Պուշ: Ինչորբէր չի սահմանափակուիր այս երկու ընտրանքներով:

Արժանութիւնեան տաքսային խանգարում մը յառաջացուց Մերքոսիւրի մէջ, հակառակ անոր որ Չիլի եւ Պուրիլիա այս մաքսային միութեան անդամ դարձան, իսկ Վենեսուէլա անդամակցութեան դիմում ներկայացուց: Սակայն Ուրուկուէլի ձախիտ այն յայտարարութիւնը, թէ 2004ին ինք ընտանական յաղթանակ մը պիտի արձանագրէ, պիտի ամրապնդէ քաղաքական մերձեցումները Հարաւային Ամերիկայի մէջ:

Եթէ Միացեալ Նահանգներ կը խօսին ուրիշ առաջ-

նահերթութիւններու մասին, ապա այս ձեւով «Ամերիկեան ամերիկացիներուն» Մոնրոյի (Միացեալ Նահանգներու նախկին նախագահ «Ա.») հաւատարմութեան կառուարպէս մէկ կողմ կը դրուի: Մերքոսիւրի հարաւոր ամերիկեան ընդարձակ միութեան մը վերածուելը կրնայ հակադրուիլ Միացեալ Նահանգներու շահերուն:

Մերքոսիւրը շարժող զլուսաւոր ուժերը իրենց մտքին մէջ միայն մէկ օրինակ ունին, եւ այդ օրինակը Եւրոպական Միութիւնն է, որուն ընդմէջէն բոլորն ալ կը տեսնեն գերագանց յարաբերութիւն ստեղծելու գրաւականը:

Կամուրջներուն գոյութիւնը աւելի կարեւոր դարձած է իր իսկական եւ փոխաբերական իմաստներով: Ճիշդ կը թափուի շրջանը օժտելու ցամաքային, գետային եւ օդային հաղորդակցութեան միջոցներով:

ՆՈՐ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Կը թուի, թէ իր ընդլայնումին պատճառով երկփեղկուած Եւրոպական Միութիւնը տեղի տալու տրամադրութիւններ չի յայտնէր: Սպանական, Ֆրանսական, գերմանական եւ բրիտանական ներդրումները նոր յարաբերութիւններ հիւսնեցին Ատլանտեանի երկու ափերուն վրայ: Միացեալ Նահանգներու անկախութեան եւ Ֆրանսական Յեղափոխութեան ի վեր Լատինական Ամերիկեան կը գարգացնէ հաստատ երկխօսութիւն մը Եւրոպայի եւ Միացեալ Նահանգներու հետ: Այստեղ հարցը կը վերաբերի յատկապէս ամերիկեան մշակութային մէկ առանձնայատկութեան:

Զկայ ուրիշ որեւէ շրջան, որ այսպիսի մշակութային փոխազդեցութիւն ունենայ հին ցամաքամասին վրայ: Հակառակ սուր, Ափրիկէի զարգացման համար նոր ընկերակցութիւնը կը մնայ օգնութեան շրջագիծին մէջ, մինչդեռ լատին ամերիկացիները եւրոպացիներուն համար իրական գործակիցներ են:

Պարագվայի ներդրումները Արժանութիւնի, Վենեսուէլայի կամ Պուրիլիայի մէջ ամուր հիմք մը կու տան քաղաքական ծրագիրներուն, սակայն ժամանակի ընթացքին տաքսային կը յարուցեն հարաւային Ամերիկայի երկրներուն միջեւ տարբերութիւնները կը գերազանցեն Եւրոպայի մէջ գոյութիւն ունեցած տարբերութիւնները, սակայն լատին ամերիկացիները միջոցներ չունին լուծելու իրենց հարցերը Եւրոպական Միութեան պէս՝ տրամաբանական կառոյցներուն դիմելու միջոցով:

ՓԱՌԼՈ ՓԵՐԱՆԱԿԱ

«Լր Մոնո»

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ԷՆ ՀԵՏԵԻՅԵՔ
«ԱՍՏՂԱՀՈՅԼ» ՀԱՂՈՐԴԱՇԱՐԻՆ

ԱճԵՆ ՀԻՈՂՔԱՔԻ, կԵՍՈՒՒ ԵՄԵ ԺԱՄՆ 5:00ԻՆ
«ՎԱՄԱՅ ԶԱՅՆ»ԷՆ լսեցեք «Աստղահոյլ» հաղորդաշարին շաբաթական յայտագիրը:
ՀԻՈՂՔԱՔԻ, 3 ՅՈՒՆԻՍ 2003, կԵՍՈՒՒ ԵՄԵ ԺԱՄՆ 5:00ԻՆ յայտագիրը ճշտելու համար կ'ընդհանրուի «Գասպար Իփեկեան» քաղաքային տարիներու բեմադրիչ եւ դերասան՝

ԺՈՐԺ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ
Իր յուշերը կը պատմէ քաղաքային տարիներու դերասանուհի
ԳԱՐՍԷՆ ՏԵՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Մի՛ մոռնաք ունկնդրելու «Աստղահոյլ»ը:

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՀԱՆԳԻՊՈՒՄ – ԶՐՈՅՑ
«ԱՐԱՐԱՏ» ՖԻԼՄԻ ԲԵՍԱՂՈՉ ԱՌՈՍ ԷԿՈՅԵԱՆԻ ԵՒ ԴԵՐԱՍԱՆՈՒՄ ԱՐՄԻՆ ԽԱՆՃԱՆԻ ՀԵՏ
ԿԱՏԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՐ Ը. Յ. Դ. ԼԻԲԱՆԱԻ ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՍԱՐՄԻՆԻ
ԶՐՈՅՑԸ ԿԸ ՎԱՐԷ
ԸՆԿ. ԱՐՄԷՆ ԱՊՏԱԼԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ Զորքաքի, 2 Յուլիս 2003ին, երկուշաբթի Ժամը, «Յակոբ Տեր Մելքոնեան» քաղաքային մէջ:

Orientplus
HARBAZ TRAVEL & TOURS LTD.
Touch New Worlds

Jarna
\$319

3 days - Direct Charter Flight
Every Tuesday starting from 6 July

Other Destinations
Boat Trip to Cyprus 3 Days
Cyprus 3 Days
\$190 \$425

BOOK THIS WEEK AND GET 15% DISCOUNT
ASK FOR OUR FREE CREDIT FACILITIES

01.900598, 901598
03.258336, 256254
www.orientplus.com

ԱՖՀԻԼ AFHIL

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏՆԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

AT HOME

- Wheelchair
- Walker
- Electric Bed
- Manual Bed
- Water Mattress
- Cans
- Sticks
- Serum Tripod
- Walking Frame

RENT AND SALE



HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES

- Over Bed Table
- All Kinds Of Oxygen We Also Provide
- Laboratory service.
- Physiotherapist
- Nurses Aids
- P.T.S. (AMBULANCE)

ՑՈՒՑԱՍՈՐ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՁԸՐ ՊՐԱՍԵՆԵԱԿ՝ ԱՖՀԻԼ, ԱՖԵՏԻ ԶԵՆԸ, Բ. ՅԱՐԿ ՇԵՆ (021) 242556/7

NO MATTER WHAT YOU NEED... ... OR WHERE YOU NEED.



www.aztagdaily.com

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 5475
Պատրաստեց՝ Տ.Ս. ԱՂԱԶԱՐԵԱՆ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

ՇՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ

1. Ճերմակ ճակատով եզ - Այրարատ նահանգի գաւառներէն:
2. Բարբերուող:
3. Արական անուն - Դաշտ:
4. Արական օտար անուն - Պաստառ - Խուճ:
5. Խորք - Իւրացու՛ր - Մեծ ունկան:
6. Տեսակաւոր, պէսպէս:
7. Սիկիւնան հրաբուխ - Չիրք:
8. Որովհետեւ - Ապաւառ - Յուցական անկան:
9. Եւրոպական մայրաքաղաք - Սպանացի պարոն:
10. Իրերայաջորդ տառեր - Այրուբենէն - Արիւնտ շարաւ:
11. Փափաք - Կան:

ՈՒՂԱԿԱՆՅԱՆ

1. Հացկատակ, պատառաբան - Կողմ:
2. Ամսանուն մը - Թանակ:
3. Այբուբենէն - Փոխանակ:
4. Մանի յաջորդ օրը - Դժնիկ, փշոտ թուփ:
5. Հաւու ձայն հանել - Ափրիկեան երկիր:
6. Ուղիղ, պարկեշտ:
7. Երբեք - Տառի մը անունը:
8. Սիւսան թույլ ծննդավայրը - Մաշկ - Ռամկօրէն՝ այր:
9. Գէշ թելադրանք - Շարք:
10. Կանացի օտար շարժաթիւթի - Տարածքի միակերպ - Բրդեղէն:
11. Եկեղեցիի կոնք:

ԹԻՒ 5474

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Յ	Ս	Մ	Ո	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
2	Օ	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր
3	Շ	Ր	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
4	Ս	Յ	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
5	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր	Ր
6	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
7	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
8	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
9	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
10	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս
11	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս	Ս

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

• «Ջուրթոնգ» Կեդրոնի ամսվաբեռի հանդեսին առիթով, կատարուած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

Տիկին Չեփիւն Սարգիսեան (Պոսթըն) 500 \$, ԼՕ-Մի «Աշխէն» մասնաճիւղի ընկերուհիներ 100 \$, Ազգային մը 150,000 լ.ո., տիկին Էլիզապէթ Չուլահեան 75,000 լ.ո., Հայ Կարողիկէ Ս. Փրկիչ Եկեղեցու Տիկնաց Միութիւն 50,000 լ.ո., տիկին Էլիզապէթ Զեշիշեան 50,000 լ.ո., տղաք. Աւետիս Չաքմաքեան 50,000 լ.ո., Ս. Յակոբ Եկեղեցու Տիկնաց Միութիւն 50,000 լ.ո., Կեսարիոյ Բարեփրական Ընկերութեան Տիկնաց Յանձնախումբ 200,000 լ.ո., տիկին Էօթեմի Սանտրիկ Ապաճեան 100,000 լ.ո.:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրուի սակարանին մէջ օտար դրամահոշներու փակման սակագիւցերը հետեւեալներն էին երկ.

Սուրիական թրթուկի	32,35 - 32,45 լ.ո.
Իրաքեան տինար	4850,00 - 4860,00 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5028,00 - 5053,00 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2121,00 - 2131,00 լ.ո.
Պահլէյեան տինար	3986,00 - 4011,00 լ.ո.
Ա.Ս. Էմիրութեան տրիպալ	410,75 - 412,75 լ.ո.
Քաթարեան տրիպալ	413,75 - 415,75 լ.ո.
Սեուտական տրիպալ	402,00 - 404,00 լ.ո.
Օմանեան տրիպալ	3895,00 - 3920,00 լ.ո.
Եգիպտական կիւնէ	246,00 - 256,00 լ.ո.
Անգլիական սթըրլին	2486,00 - 2496,00 լ.ո.
Չուիցերիական ֆրանք	1108,00 - 1113,00 լ.ո.
Թրքական յիրա	104,50 - 105,00 լ.ո.
Կիպրական փառնոտ	2930,00 - 2955,00 լ.ո.
Ճափոնական հապար եէն	12,45 - 12,55 լ.ո.
Ափրիկեան հապար ֆրանք	12,85 - 12,95 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1501,00 - 1515,00 լ.ո.
Քանադական տոլար	1107,00 - 1112,00 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1004,00 - 1009,00 լ.ո.
Եւրօ	1723,00 - 1733,00 լ.ո.

• ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	134,500 - 139,500 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	120,000 - 125,000 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	111,000 - 116,000 լ.ո.
Մեքսիքական փէտսու	640,000 - 660,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոլ ոսկի	16,670,000 - 16,870,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	345,50 - 346,50 \$
Մէկ օնս արծաթ	4,51 - 4,53 \$

• Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակարանները

Եւրօ	1.1420 - 1.1425
Քանադական տոլար	1.3575 - 1.3579
Չուիցերիական ֆրանք	1.3588 - 1.3592
Ճափոնական եւն	120.09 - 120.12
Մէկ սթըրլին	1.6485 - 1.6490

Մէկ գոլդը 560 դրամ

• ՍՈՒՆԻՏԵՐԻ ԲԱԺՇԿԵԹՈՒՂԹԵՐ

Գիճի Ա. ճշդում	Գիճի Բ. ճշդում	
Ա. կարգ	5 4/8	5 4/8
Բ. կարգ	5 4/8	5 4/8

ԼՈՒՍԱՅԱԾՈՒ ԱՆԵՍԱՆԵԱՆ ՇԵՆ. 01-252852

★ **Ի՞նչ կ'ըսեն ԱՍՏՂԵՐԸ** ★

• **ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)**
Այս ճոր ամսուան ընթացքին պիտի դիմադրէ բոլոր տեսակի դժուարութեանց: Հրեշտակի մը համբերութեամբ տոկացէք ձեր շուրջի բոլոր հարցերուն, ընտանեկան խնդիրներուն, որպէսզի օրը անցնի յաղաղ: Մտահոգիչ ոչինչ ունիք:

• **ՅՈՒՆ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)**
Ամսուան ընթացքին պիտի ըլլաք եռանդուն եւ ստեղծագործող: Ձեր պաշտօնին առնչուած ճամբորդութիւն մը պիտի ընէք այսօր, ուրկէ պիտի վերադառնաք գոն: Նոյնիսկ պիտի փափաքէք երկրորդ անգամ կատարել այդ ճամբորդութիւնը:

• **ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)**
Բոլոր աստղերէն օրհնուած ամիս մըն է այս ձեզի համար. պիտի յաջողիք իրագործել այն, ինչ որ կ'ուզէք: Եթէ մեծ պարտք մը ունիք, այդ առնչութեամբ երկրորդ վարկ մը մի՛ բանաք հարցը կարգադրելու համար: Փորձեցէք բանակցութեամբ մասնավար մը որոշել ու գոն պիտի մնաք այս ձեռքէ:

• **ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)**
Սիրոյ մարգի մէջ աստղերը գոհունակութիւն պիտի պատճառեն ձեզի ամսուան ընթացքին: Ամսուան առաջին օրը պիտի ազդէք ձեր շուրջիններուն վրայ ձեր հմայքով, սովորականէն աւելի ազդու կերպով: Այս վիճակէն պիտի օգտուիք եւ իրաւունք ունիք այդպէս ընելու:

• **ԱՌԻԻԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)**
Հակառակ ձեր յոգնածութեան, ձեր կորովը պիտի մնայ բարձր: Եթէ արձակուրդի մէջ էք, օրուան կարգախօսք պիտի ըլլայ միայն... հանգստանալ:

• **ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)**
Ոչինչ կայ ըսելիք կամ դժգոհելիք: Արձակուրդը յաջող պիտի ըլլայ: Շտա հանգիստ կը գաք եւ ձեր շուրջիններուն հետ բացսիրտ, սիրալիք պիտի ըլլաք: Պահեցէք ձեր այս տրամադրութիւնը նաեւ արձակուրդէ վերադարձին:

• **ԿՇԻՌԻ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)**
Աւելի լաւ կ'ընէիք, եթէ օրը յատկացնէիք արձակուրդի, որովհետեւ օրը լեցուն պիտի ըլլայ անհնազանդական կերպով, մասնաւորաբար գործի մարզին մէջ:

• **ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)**
Սրանցիկ է օրը ճամբորդելու համար դէպի արտասահման: Բազմաթիւ օգուտներ պիտի քաղէք ձեր այս արձակուրդի ընթացքին: Ուրեմն կատարեցէք զայն:

• **ԱՂԵՂՆԱԻՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)**
Տնտեսական ձեր հարցերուն մասին մտածեցէք, ձեր պիտունէն դաստիարակեցէք այսօր եւ մի՛ մոռնաք ձեր հաշուեցողները: Այս ձեռով յստակօրէն պիտի տեսնէք ձեր դրամական պարտաւորութիւնները եւ ըստ այնմ պիտի կատարէք միւս գործերը:

• **ԱՅՅԵՂՂԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)**
Այսօր ընշուած կացութիւն մը պիտի ստեղծուի զոյգերու միջեւ: Եթէ արձակուրդի մասին մտածեցէք ձեր սիրելիին հետ, դաստիարակեցէք զուր-գլխի հանդիպում մը, որ պիտի անցնի հանելի մրցուորդի մէջ:

• **ՏՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)**
Այս գիշերը դժուար անցուցած էք, բայց օրը պիտի ընթանայ դեպի լաւ: Օրուան համար ձեր պատրաստած քրտիկները պիտի իրագործէք դիւրութեամբ:

• **ՉՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)**
Ձեր գաւազներուն համար պիտի ստեղծէք հանելի անակեկայներ: Օրը պիտի անցնի գոհունակութեամբ, որովհետեւ պիտի կատարէք ձեր ուզած գործերը:

ՕՐԱՍԵՏՐ

ՓԱՍՏՈՆ / ՅՈՒՆԻՍԿԱՆԴԵՍ / ՏՕՆԱՎԱՃԱՌ

«ՍՈՒՔ ԷՆ ՊԱՐՂՈՒԹ» ՏՕՆԱՎԱՃԱՌ՝ ՆԱՀԱՏԱԿԱՅ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ ՎՐԱՅ



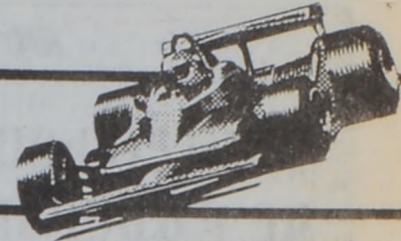
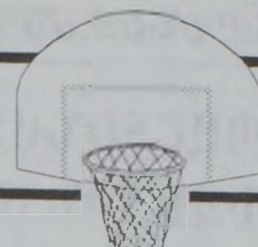
Լ ի բ ա ն ա ն է ա ն ամառը իր միջազգային թէ տեղական մակարդակի փառատօներուն եւ մշակութային մակարդակաւոր իրադարձութիւններուն կողքին կը յատկանշուի նաեւ տօնավաճառներով, բացօթեայ ցուցահանդէս - վ ա ճ ա թ յ ն եր ո վ , որոնք կրնան կրել զուտ գեղարուեստական բնոյթ, ինչպիսին էր պարագան անցնող շաբաթներուն կազմակերպուած «Տարած ալ ֆան»ի, առեւտրական բնոյթ, ինչպիսին է ներկայիս Ժիւնիէի կեդրոնական փողոցին վրայ տեղի ունեցող «Թամաշա ու ստար»ը եւ կամ՝ երկուքին միացումը: Այս վերջինին զիջուոր օրինակը կը հանդիսանայ վերջին տասնամեակին կեդրոնական Պէյրուի թաղամասերուն, հրապարակէրուն եւ առեւտուրի ու ցուցահանդէսի կեդրոններուն մէջ պարբերաբար կազմակերպուող լիբանանեան կարեւորագոյն տօնավաճառը՝ «Սուք էլ Պարղու»:

Այս ամառ եւս, ինչպէս նախորդ ամառներուն, «Սուք էլ Պարղու» իր տաղաւարները տարածած է կեդրոնական Պէյրուի մէջ. 27 Յունիսէն մինչեւ 27 Յուլիս ընդունելով մեծաթիւ այցելուներ եւ գործերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ նորոգուած կահ կարասիներու, պարզեղէններու, տնային պարգեւներու, գորգերու եւ կերպասներու, լիբանանաւաճառական հետաքրքրութիւններուն եւ ճաշակներուն: Այս տօնավաճառը, որ այս տարի կը կազմակերպուի 20րդ անգամ ըլլալով, կայք հաստատած է կեդրոնական Պէյրուի Նահատակաց հրապարակին վրայ: Անոր մեծ թիւով տաղաւարներուն մէջ կան արուեստի ժամանակակից եւ հնամեայ գործերու, արժէքաւոր ինչ ուր իրերու, հնատիպ եւ

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն



ԱՇԽԱՐՀ



Հ. Մ. Ը. Մ. Ի ՊԱՍՔԵԹՊՈՒԻ ՄԱՐԶԻԿՆԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՒԱՔԱԿԱՆՆԵՐԷՆ ՆԵՐՍ

Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիասի տղոց 88-89 տարիքային խումբին մաս կապմող չորս մարզիկներ, երեկ հրապարակեցան մաս կապմունքի Լիբանանի պասքեթբոլի հաւաքականին, որուն մարզիչն է Ժորժ Իսա: Չորս մարզիկներն են՝ Հրակ Մերտինեան, Վաչէ Ալեքսանեան, Սերժ Գարակէտեան եւ Գրիգոր Պողոսեան:

Նշենք, թէ Լիբանանի տղոց 88-89 տարիքային հաւաքականը այսօր կը սկսի իր առաջին փորձերուն, «Ֆուտ Շեխապ» մարզադաշտին վրայ:

Երեկ հրապարակուեցաւ նաեւ Լիբանանի պասքեթբոլի աղջկանց պաշտօնային խումբին հաւաքականի կազմը, որուն մաս կը կազմէ Հ. Մ. Ը. Մ. Անթիլիասի մարզիկներէն՝ Ալին Լոշիանեան: Խումբին մարզիչն է Տիգրան Կեօքճեան: Անկա իր առաջին փորձերուն կը սկսի այսօր, Անդրանիկի «Տեմիրճեան» Կեդրոնին մէջ:

ԱՐՄԷՆ ՌՈՒՍՏԱՄԵԱՆ Կ'ԱՆԴՐԱԳՎԱՌՆԱՅ ԵՆԻՍՎԻ ...

Շարունակուած Ա. Էջէն

Գարանական վեհաժողովին կողմէ, եւ եզրակացութեան ճակատագիրը կը վճռուի քուէարկութեամբ: Յունիս 23էն 27 կայացած նիստին Շուէյնըրի գեկուցումի վերաբարձման առաջարկ չէ ներկայացուած, որովհետեւ դիտորդական առաքելութեան անդամներէն շատերու համար գեկուցումին բովանդակութիւնը անծանօթ եղած է եւ ոչ միայն անակնկալի բերած է գանձ, այլեւ անդրդուներ յեկատուած է, իսկ դիտորդական առաքելութեան անդամներէն երեք պատգամաւորներ յայտարարած են, թէ հայկական պատուիրակութեան լիազօրութիւնները չվաւերացնելու Շուէյնըրի առաջարկը գեկուցման մէջ ներառուած է առանց իրենց գիտութեան:

Մասնավոր գեկուցումին մնացեալ բաժինին մասին, Ռուստամեան ընդգծեց, որ Եւրոպական խորհուրդին Հայաստանի անդամակցութիւնը Հայաստանի համար միայն դրական գարգացումի կրնայ առաջնորդել, իսկ Հայաստանի ընտրական համակարգը լուրջ բախումներու կարիք ունի: Ինչ կը վերաբերի Հայաստանի ստանձնած պարտաւորութիւններու կատարման ընթացքին, Ռուստամեան յայտնեց, որ այս ծիրէն ներս Յուլիսին կը նախատեսուի «Ակոյի խումբ»-ին, իսկ Օգոստոսին՝ Եւրոպական խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի դիտարկման խումբի հերթական այցելութիւնները Հայաստան:

Արմէն Ռուստամեան առաջին ընթացքին նկատել տուաւ, որ եթէ Սեպտեմբերին Հայաստանի Ազգային ժողովը չվաւերացնէ ՄԱԿի Եւրոպական Ռեխի Երդ արձանագրութիւնը, որուն հիմամբ կը ընդունուի մահապատիժը, ապա Յունուար 2004ին Եւրոպական խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովը բոլորովին այլ չափազանց խստութեամբ կը քննարկէ Հայաստանի կողմէ պարտաւորութիւններու կատարման հարցը:

Արմէն Ռուստամեանի գլխաւորած հայկական պատուիրակութիւնը Սթրասբուրգի մէջ հանդիպում ունեցած է նաեւ Լեոնային Չարաբաղի տաղանակի գծով գեկուցող Թերի Տէյվիսի հետ, որուն շրջան այցելութիւնը կը սպասուի Յուլիս 20էն 26:

Ռուստամեան նաեւ տեղեկացուց, որ հանդիպում տեղի ունեցած է փոստմեծեան դէմ պաշարի Եւրոպական խորհուրդի երկիրներուն խումբի՝ «Կրեթ» կազմակերպութեան ներկայացուցիչներուն հետ:

34 երկիրներ համախմբող այդ կազմակերպութեան Հայաստանի անդամակցութեան աշխատանքները կը համակարգուին Հայաստանի Ազգային ժողովի նախագահութեան հետ:

ՆԱԼՊԱՆՏԵԱՆ ԵՒ ԱԿԱՍԻ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՅԻՆ ՈՒՒՄՊՈՒՆԵՆ

Ուիմպլըյտընի մրցաշարքին Գ. հանգրուանի երէկւան մրցումներուն, արձանագրուեցան անակնկալ արդիւնքներ: Մեծագոյն անակնկալը ստեղծեց աւստրալիացի Մարք Ֆիլիփուսիս, որ մրցաշարքէն դուրս ձգեց 2րդ դասուած ամերիկացի Սնտրէ Ակասին:

Իր կարգին, 10րդ դասուած բրիտանացի Թիմ Հենման ապահովեց քառորդ աւարտականին իր տոմսը, 6-2, 6-7, 7-5 եւ 6-3 արդիւնքով պարտութեան մատնելով անցեալ տարուան փոխախոյնանքի արժանութիւնահայ Դաւիթ Նայպանտեանը (դասուած՝ 6րդ):

Աղջկանց 1 - 16րդ հանգրուանի մրցումներուն, ռուս մարզիկները եղան անբախտ: Նախանցեալ օր ռուս մարզիկներու թիւը հինգ էր, իսկ երէկւան մրցումներէն ետք անոնցմէ մնաց միայն մէկ մարզիկ՝ 33րդ դասուած Սվեթլանա Քուլչեցովան:

Քառորդ աւարտա-

կանի մրցումներու շարքին լաւագոյն ճանաչուած պիտի ըլլայ ճենիֆըր Քափրիաթի-Սերենա Ուիլիքսի հանդիպումը: 8րդ դասուած ամերիկացի Ստրէն Գ. հանգրուանի երէկուան մրցումներուն արդիւնքները:

● ԱՂՋԻԿՆԵՐ
Սերենա Ուիլիքսի (դասուած՝ առաջին, Մ. Ն.) - Էլենա Տեմեցիեա (15րդ, Ռուսիա) 6-2 եւ 6-2
Ճենիֆըր Քափրիաթի (8րդ, Մ. Ն.) - Անասթասիա Միսքիա (10րդ, Ռուսիա) 6-2 եւ 6-3
Վիկտոր Ուիլիքսի (4րդ, Մ. Ն.) - Վերա Ջվոնարեա (16րդ, Ռուսիա) 6-1 եւ 6-3

Լիդստէյ Տէվլընփորթ (5րդ, Մ. Ն.) - Շիմոյի Ասակոն (Ճափոն) 6-4 եւ 6-1
Էմիլ Էլիսթըրգ (2րդ, Պելճիքա) - Ալի Սուկիա (13րդ Ճափոն) 6-3 եւ 6-2
Շիւթթէն Էնցի (3րդ, Պելճիքա) - Մարի Փիրս (Ֆրանսա) 6-3 եւ 6-3
Սիլվիա Ֆարիմա Էլիա (27րդ, Իտալիա) - Փաուլո Սուարէս (Արժանցի) 7-5 եւ 7-6
Սվեթլանա Քուլչեցովա (33րդ, Ռուսիա) - Մարիա Շարափովա (Ռուսիա) 6-1, 2-6 եւ 7-5

● ՏՂԱԲ
Էնտի Ռոտիք (5րդ, Մ. Ն.) - Փարատորն Սրի-շափան (12րդ, Թայլենտ) 6-4, 3-6, 6-3 եւ 6-2
Ալեքսանտր Փոփ (Գերմանիա) - Օլիվիէ Ռոքիս (Պելճիքա) 5-7, 6-3, 6-4 եւ 6-2
Եոնաս Պիորքման (Շուէտ) - Մաքս Միրնիյ (Պիլիպին) 6-4, 3-6, 6-3 եւ 7-6
Ռոմէ Ֆետերեր (4րդ, Չեխիա) - Ֆելիսիա Գո Լոփէ (Սպանիա) 7-6, 6-4 եւ 6-4
Սիեմ Ծալքէն (8րդ, Հոլանտա) - Ռայնըր Շուլթըր (9րդ, Գերմանիա) 7-5, 6-4 եւ 7-5
Մարք Ֆիլիփուսիս (Աւստրալիա) - Անտրէ Ակասի (2րդ, Մ. Ն.) 6-3, 2-6, 6-7, 6-3 եւ 6-4

ԷՏԵՆՊԵՐԿ ՏՈՒԳԱՆՔԻ Կ ԵՆԹԱՐԿՈՒԻ

Գերմանացի ֆուտբոլի միջազգային նախկին մարզիկ Շթեֆան Էֆենպերկ անցեալ շաբաթավերջին հարիւր հազար եւրօ (114 հազար ամերիկեան տոլար) տուգանքի ենթարկուեցաւ, ուստիկան մը անարգած ըլլալու համար, յայտարարեց գերմանական դատարան մը: Անցեալ Փետրուարին, 34 տարեկան Էֆենպերկի ուստիկանի մը կողմէ յանցաւոր նկատուեցաւ իր ինքնաշարժով չափազանց արագ տուրքած ըլլալուն համար, Վոլֆսպուրկի մէկ թաղամասին մէջ:

Պայէրն Միւնիխի նախկին մարզիկ Էֆենպերկ, որ վերջերս մէկ տարուան պայմանագրութիւն մը ստորագրեց Քաթարի Արապի խումբին հետ, անցեալ եղանակին մաս կը կապէր Վոլֆսպուրկի: Սակայն ան եղանակի կիսուն լքած էր իր ակումբը, նախքան իր պայմանագրութեան աւարտը:

● ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ
Ֆուտբոլի ֆետերասիոնը անցեալ շաբաթ յայտարարեց, թէ Քալլապուրթըն ակումբը Պունտիկայի 2003-2004 եղանակը պիտի սկսի - 3 կէտով, սկստի ունենալով որ 1997էն 2002 Քալլապուրթըն իր կարգ մը մարզիկներուն անսականները վճարած էր գաղտնի, կառավարութեան տուրքերէն խուսափելու համար:

ԿԻՆ ԻՐԱԻԱՐԱՐՆԵՐ ՄՐՑՈՒՄ ՄԸ ԿԸ ՎԱՐԵՆ ՊՐԱԶԻԼԻ ՄԷՋ

Պրազիլի ֆուտբոլի տարածութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով, անցեալ շաբաթավերջին, ախոյեանութեան մրցում մը վարեցին երեք կիսի իրաւարարներ: Կեդրոնի իրաւարարն էր Սիլվիա Ռեճինա Տը Օլիվէյրա, օգնականներ ունենալով երկու այլ կիսներ՝ Աննա Փաուլա Տը Օլիվէյրան եւ Ալին Լամոլէրը:



Կիս իրաւարարները, որոնք ուստիկաններու հսկողութեան տակ, դուրս կու գան դաշտէն

Այս մրցումին, Սան Փաուլօ 1-0 արդիւնքով յարաբերեցան մարմնէն Կուարանիին: Պարտող խումբին հաւանական իրաւարարները իրենց կազմին կողմէ նշանակուած երկու կողմերը չեղեալ համարեցին: Ըստ պրազիլական կարգ մը օրաթերթի-

րան հսկողութեան փակ դուրս եկան դաշտէն: Կուարանիի համակիրները յայտարարեցին, որ ուստիկաններու իրաւարարները իրենց կազմին կողմէ նշանակուած երկու կողմերը չեղեալ համարեցին: Ըստ պրազիլական կարգ մը օրաթերթի-

րու կիս իրաւարարները յաջողեցան բաւական յա մրցում մը կատարելով:

ԾԱՆՈՒ ՏՈՒՆ

● Այնճարի մէջ, 3 սենեակ, խոհանոց, բաղնիք, բալէ եւ պարտեզ: Գին՝ 25,000 \$: Դեռ. 03-6571 77 եւ 08-620722:

ՄԻՋՏԱՄԱՔԱՄԱՍԱՅԻՆ ՖՈՒԹՊՈՒԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ԱՒԱՐՏԱԿԱՆԻ ՄՐՑՈՒՄԸ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՎ



ՄԱՐԶԻԿ ՄԸ ԶՈՂ Կ'ԵՐԹԱՅ ԻՐ ՆՇԱՆԱԿԱԾ ԿՈՒԻՆ...

Անցեալ շաբաթավերջին Իրանի մէջ տեղի ունեցած ֆուտբոլի ոչ արհեստավարժ մրցումի մը ընթացքին, յառաջապահ մարզիկ մը մահացաւ. երբ իր նշանակած կողմէն ետք բոլորեցի հարուած մը ստացաւ իր գլխին, մրցակից կապմին մէկ յետսապահէն:

«Ես-Է Նօ» իրանեան օրաթերթը, որ յայտնեց լուրը, նշեց, որ երբ բարձրաստիճանով յայտարարուած է կողմ նշանակած մարզիկին մահուան լուրը, ուստիկաններ ձեռքակալած են յանցագործ յետսապահը:

ՆՇԱՆԱԿՈՒԾ ԿՈՒԵ ՄԸ ԵՏՔ ՇԱՊԻԿ ՀԱՆԵԼԸ ԽՍՏԻ Կ'ԱՐԳԻԼՈՒԻ

Անցեալ շաբաթավերջին ՖիՖԱ յայտարարեց, թէ յետայսու մարզիկներուն վերջնականապէս կ'արգիլուի նշանակուած կողմէն ետք իրենց շապիկը հանել, այլապէս անոնք կրնան ստանալ ծանր պատիժներ:

Անոնց ստանալիք պատիժին մասին թէեւ ՖիՖԱ ցարդ ոչինչ յայտարարեց, սակայն աւելցուց, թէ նշանակուած կողմ ունեւորող մարզիկները իրենց խանդավառութիւնը այդ ձեւով պէտք է արտայայտեն, որովհետեւ այդ ընթացքով խախտած կ'ըլլան դաշտին օրէնքը:

ԱՐԴԷՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ Է

ԱՐՈ ՉԸՎԻՄԵՆ-ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆԻ

«ՆԱԽԵՆՏՐԵՒԻ Է ԿԱՆԻՍԵԼ ԸՍՆ ԴԱՐՄԱՆԵՆ»

Առողջապահական գիրք

- Ինչպէ՛ս վերագտնել Առողջութիւնը
- Ինչպէ՛ս խուսափիլ...
- Սրտային հիւանդութիւններ
- Երկվամի հիւանդութիւններ
- Ֆիզիոլոգիան րճարութիւններ
- Զարգացում

ԱՊՐԱՊՈՒՆԵՔ Է ԶԵՐ ՕՐԻՆԱԿԸ ԱՅՍՕՐ

ՐՈՒՄ ԳՐԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ

ՆՅՈՒՆ ԸՐԱՊԱՐԱԿԻ ԳՐԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ՎԱՐՄԱՆԻՆԵՐԸ

ՆՅՈՒՆ ԸՐԱՊԱՐԱԿԻ ԳՐԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ՎԱՐՄԱՆԻՆԵՐԸ

ՆՅՈՒՆ ԸՐԱՊԱՐԱԿԻ ԳՐԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ՎԱՐՄԱՆԻՆԵՐԸ

ՆՅՈՒՆ ԸՐԱՊԱՐԱԿԻ ԳՐԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ ԵՒ ՎԱՐՄԱՆԻՆԵՐԸ

ԹԵՐՐԱՆ ԿԸ ՄԵՍՅԱՆ ԱՆԴՐՈՒՄԵՆԻ

ՄԹՐՈ ԻՐԱՆՅԻ ՊԱՇՏՈՆԱՏԱՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ ԿԸ ՔՆՆԱՐԿԵ ԿՈՐԻՉԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ՄԱՐԴԱՅԻՆ ԻՐԱՒԱՆՅ ՀԱՐՅԵՐ

Հակառակ Բրիտանիայի արտաքին գործոց նախարար ձեռք Սթրոյի կողմնակցությանը, թե՛ Իրան կրնայ տնտեսական հետազոտություններ անցկացնել Թեհրանի արևելյան շրջանում, թե՛ Իրան կրնայ տնտեսական հետազոտություններ անցկացնել Թեհրանի արևելյան շրջանում...

Սթրո, որ 19 ամսուան ընթացքին չորրորդ անգամ ըլլալով Իրան կ'այցելէր, Թեհրանի յայտնած է, թե «առանց նախապայմանի» պետք է ստորագրել կորիզային կենտրոնի տարածումը արգիլող համաձայնագրի (ԷՆ. Փի. Թի.) կապով լայնելի փորձագույնը...

Մն կողմնակցություն է, թե մինչև Բրիտանիա եղած է գլխավոր երկիրներին, որոնք Իրանի հետ առևտրական է գործակցություն անելի սերտ յարաբերություններ առաջարկում են, սակայն թե՛ առևտրի է թե՛ գործակցություն գծով համաձայնություններ կախելու են մարդկային իրաւանց է ԷՆ. Փի. Թի. կապով հարցերու շուրջ համաձայնություններ:

Իրանցի բարձրաստիճան պաշտոնատարներու հետ Սթրոյի հետ շարք մը տեսակցություններու ընթացքին, անոր յայտնած են, թե Կորիզային Ուժանիւթի Միջազգային Գործակալության պիտի չարտոնուի, որ անելի խիստ քննություններու ձեռնարկէ, եթէ նախ միջազգային համայնքը Իրանի հանդէպ պիտի մտնէր չկատարէ:

Այսուհանդերձ, Իրանի Ազգային Ապահովության խորհուրդի պետ Հասան Ռաուհանի ըսած է, թե Իրան մտնում է ՄԱԿի գործակալության պատասխանատու Մոնիթինգ Պարտիի Թեհրանի Թեհրանի պիտի հրաւիրէ բանակցություններու համար, որոնց նպատակը պիտի ըլլայ ինքնին Պարտիի կողմէ արձանագրութեամբ «թեքնիկ կարգ մը հարցերուն» վերջ տալ:

Մն Սթրոյի շեշտած է, որ Իրան «պատրաստ է կորիզային իր պարտաւորությունները լիովին կատարել» ամբողջական թափանցիկություններով: Սթրո երկ Թեհրանի մէջ հանդիպում ունեցաւ նաեւ Իրանի նախագահ Մոհամէտ Խաթեմիի հետ:

Մինչ այդ, Իրանի Կորիզային Ուժանիւթի Մարմինն պատասխանատու Գոյն - Ռիչարդ Արապատէ երկ Մոսկուայի մէջ տեսակցություն մը ունեցած է Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իլյոր Իվանովի հետ:

Իվանով Արապատէի յայտնած է, թե Ռուսիա կ'ուզէ Իրանի հետ գործակցություն ընդլայնել բոլոր ճակատներուն վրայ: Իսկ Արապատէ ըսած է, թե իր երկիրը Ռուսիան կը նկատէ իբրեւ «ռազմավարական գործակցի են իսկական բարեկամ մը»:

ՄԱՐԴԱՅԻՆ ԻՐԱՒԱՆՅ ԳՈՆԿ՝ ՏԱՐԱԿԱՐԾԻՔ

Միւս կողմէ, Սթրոյի է Իրանի արտաքին գործոց նախարար Քամալ Խարապիի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

Մինչ այդ, Իրանեան իշխանութիւնները որոշած են ՅուՆԻՍ 7էն սկսեալ փակել Թեհրանի համալսարանը՝ որեւէ հաւաք կանխարգիլելու համար ինչ 1999ի ուսանողական խռովություններու նշումին համար:

Իշխանութիւնները արդէն իսկ մերժած են 9 ՅուՆԻՍ 1999ի խռովություններու տարանջարձը նշելու որեւէ փորձ արտօնել: Խռովություններուն արնուսպ մէկ ուսանող սպաննուած էր եւ հարիւրորդ ուրիշներ ձերբակալուած:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

Մինչ այդ, Իրանեան իշխանութիւնները որոշած են ՅուՆԻՍ 7էն սկսեալ փակել Թեհրանի համալսարանը՝ որեւէ հաւաք կանխարգիլելու համար ինչ 1999ի ուսանողական խռովություններու նշումին համար:

Իշխանութիւնները արդէն իսկ մերժած են 9 ՅուՆԻՍ 1999ի խռովություններու տարանջարձը նշելու որեւէ փորձ արտօնել: Խռովություններուն արնուսպ մէկ ուսանող սպաննուած էր եւ հարիւրորդ ուրիշներ ձերբակալուած:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

Մինչ այդ, Իրանեան իշխանութիւնները որոշած են ՅուՆԻՍ 7էն սկսեալ փակել Թեհրանի համալսարանը՝ որեւէ հաւաք կանխարգիլելու համար ինչ 1999ի ուսանողական խռովություններու նշումին համար:

Իշխանութիւնները արդէն իսկ մերժած են 9 ՅուՆԻՍ 1999ի խռովություններու տարանջարձը նշելու որեւէ փորձ արտօնել: Խռովություններուն արնուսպ մէկ ուսանող սպաննուած էր եւ հարիւրորդ ուրիշներ ձերբակալուած:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

ԻՏԱԼԱՅԻ ՊԱՇՏՈՆԱՏԱՐՆԵՐ ՏԱՐԱԿԱՐԾԻՔ՝ Ե. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԹՈՒՐԻՈՅ ԱՆԴԱՄԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ԳՈՆԿ

Թուրքիա պատրաստ է Երրոպական Միությունն անդամակցելու, որովհետեւ անիկա ժողովրդավար երկիր մը չէ, ըսած է Իտալիոյ արտաքին գործերու նախարար Ռոբբո Պոլիտիան, երկ յոյս տեսած հարցարկոյցի մը մէջ:

Մտք դիրքորոշումը կը հակադրուի Իտալիոյ վարչապետ Սիլվիո Պերլուսոնիի կեցուածքին: Արդարեւ, Մայիսին Անգարա այցելություններ անոր հետ, ան թուրք պաշտոնատարներու յայտնած էր, թե իր կարելին պիտի ընէ Թուրքիոյ անդամակցություն կարելիութիւններուն թափ տալու համար՝ երբ Իտալիա ստանձնէ Ե. Միությունն նախագահությունը:

Պոլիտիան, որ Պերլուսոնիի կեցուածքի աջ կառավարութեան մէջ քրիստոնեայ ժողովրդավար նախարար մըն է, ըսած է, թե Թուրքիա ժողովրդավար երկիր մը չէ, «որովհետեւ երկիրը բանակին հակակշիռն էնթակայ է»: Այսուհանդերձ, ան զգուշացուցած է նաեւ, որ բանակը պետք չէ երկրին քաղաքական կեանքին վրայ իր հակակշիռն հրաժարի, ըսելով, որ եթէ այդ հակակշիռը գոյութիւն չունենայ, «Թուրքիա հաւանաբար իսլամական հանրապետութիւն մը պիտի դառնայ եւ ասիկա բան մըն է, որ բնաւ չենք ուզեր», շեշտած է ան:

Իտալիա այսօր Ե. Միությունն նախագահությունը պիտի ստանձնէ յառաջիկայ 9 ամիսներուն համար:

ՍԵՉԵՐ ԿԵԹՈ ԿԸ ԴՆԵ Ե. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԱՊՈՒՅԵ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄԻ ՄԸ ԴՆԵ

Միւս կողմէ, Թուրքիոյ նախագահ Ահմէթ Նեճմէթ Սեչէր երկ կ'ընթացի իր արտաքին քարտեզագործումը մը դէմ, որուն նպատակը Անգարան է. Միությունն անիկ մտնելու է, նշելով երկրին միասնականությունն առնչուող վտանգներ:

Քարտեզագործը կ'առաջարկէ ջնջել «անջատողականությունն տարածելու» առնչուող յօդուած մը, որ յայնմօր կերպով օգտագործուած է՝ բանտարկելու համար գրագէտներ եւ մտաւորականներ, որոնք քրտական իրաւունքներուն ի նպաստ արտայայտուած են:

Հաղորդագրութեան մը մէջ Սեչէր ըսած է, թե քայլը երկրին նպատակներուն վտանգ կրնայ սպառնալ:

Քարտեզագործին դէմ արտայայտուած է նաեւ բանակը, այն հիմնադրուածով, թե անիկ կրնայ շահագործուիլ քիւրտ անջատողականներու եւ արմատական իսլամականներու կողմէ՝ խոչընդոտելով «սահմանափակ» դէմ պայքարը:

Ե. Միությունն ղեկավարները յառաջիկայ տարւան Դեկտեմբերին գնահատումը պիտի կատարեն ժողովրդավարութեան ճամբուն վրայ Անգարայի արձանագրած քայլերուն՝ որոշելու համար, թե անդամակցություն գծով անոր հետ բանակցությունը պիտի սկսի:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

Մինչ այդ, Իրանեան իշխանութիւնները որոշած են ՅուՆԻՍ 7էն սկսեալ փակել Թեհրանի համալսարանը՝ որեւէ հաւաք կանխարգիլելու համար ինչ 1999ի ուսանողական խռովություններու նշումին համար:

Իշխանութիւնները արդէն իսկ մերժած են 9 ՅուՆԻՍ 1999ի խռովություններու տարանջարձը նշելու որեւէ փորձ արտօնել: Խռովություններուն արնուսպ մէկ ուսանող սպաննուած էր եւ հարիւրորդ ուրիշներ ձերբակալուած:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

Մինչ այդ, Իրանեան իշխանութիւնները որոշած են ՅուՆԻՍ 7էն սկսեալ փակել Թեհրանի համալսարանը՝ որեւէ հաւաք կանխարգիլելու համար ինչ 1999ի ուսանողական խռովություններու նշումին համար:

Իշխանութիւնները արդէն իսկ մերժած են 9 ՅուՆԻՍ 1999ի խռովություններու տարանջարձը նշելու որեւէ փորձ արտօնել: Խռովություններուն արնուսպ մէկ ուսանող սպաննուած էր եւ հարիւրորդ ուրիշներ ձերբակալուած:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐ ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ԿԸ ՅԱՆՉՆԵՆ 5 ՍՈՒՐԻԱՅԻ ՉԻՆՈՒՈՐՆԵՐ

ԴԱՄԱՍԿՈՍ, 3 (ԱՅՓ).- Մ. Նահանգներ վերադարձուցած են սուրիացի սահմանապահ 5 ԿԻՆՈՐՆԵՐ, որոնք Յունիս 19ին Իրաքի հետ սահմանին վրայ կարաւանի մը դէմ ամերիկեան յարձակումի մը ընթացքին վիրաւորուած էին, հաղորդած է սուրիական «ՍՄՆԱ» լրատու գործակալութիւնը, Երկուշաբթի օր:

Պաշտօնական բանքեր մը նշելով, անիկա յայտնած է, որ 5 ԿԻՆՈՐՆԵՐԸ հիւանդանոց փոխադրուած են:

Օրին, Սպիտակ Տունը ըսած էր, թե իրաքցի ղեկավարներ գործողութեան թիրախները եղած են:

ՐՍ ՇԵՄԱՐՆԱԾԻՒ ԳՆԱՔԻՍԻ ՄԵՋ ՉԵՉԷՆ ԸՄՐՈՍՆԵՐ ԶԿԱՆ

ԹԻՖԼԻՍ, 30 (ԱՅՓ).- Վրաստանի նախագահ Էտուարտ Շեւարտնաձէ Երկուշաբթի օր շեշտած է, թե չէլէն բոլոր ընթացումները խոյս տուած են, Չէլէնիոյ սահմանակից Փանքսի կիրճէն:

Ան իր ձայնասփռում շաբաթական խօսքին մէջ, ըսած է, թե ներկայիս Ռուսիոյ համար Փանքսի կիրճէն սպառնալիք չկայ, նկատի ունենալով, որ ինչ ընթացումներ չկան:

Այս ամսուան սկիզբը, Ռուսիոյ նախագահ Վլատիմիր Փութին կոչ ուղղած էր վրացական իշխանութիւններուն, որ ճնշէ չէլէն անջատողական ընթացումները, որոնք, ըստ Մոսկուայի, Փանքսի կ'օգտագործեն դրացի ռուսական շրջաններու վրայ յարձակումներու ձեռնարկելու համար:

Շեւարտնաձէ ըսած է, որ ռուս եւ վրացի սահմանապահ ուժեր, ինչպէս նաեւ ամերիկեան բանակին կողմէ մարզուած մասնախառուկ ուժեր ծայր աստիճան պատրաստ վիճակի մէջ կը մնան:

ՔԱԹՐԻՆ ՀԵՓՊԸՐՆ ՈՉ ԵՒՍ Է

Հոյիվուտի «սուկաներէն» Քաթրին Հեփպըրն Կիրակի օր 96 տարեկանին մահացած է Մ. Նահանգներու մէջ: Ըստ անոր ընտանիքին մէկ բանքերին, ան «ծերութեան» պատճառով մահացած է:

Հեփպըրն մրցանիշ կտրած էր 4 «օսքար» ներու տիրանալով:

Անոր մահուն լուրին հրապարակումէն անմիջապէս ետք, բազմաթիւ անձնատուութիւններ գովասանքով արտայայտուած են անոր մասին:

Մ. Նահանգներու նախագահ ձ որձ Պուշ Հեփպըրն կոչած է «արուեստի աշխարհին գանձերէն մէկը»:

Սթրոյի միջեւ տեսակցություն է յայտ եկած է մարդկային իրաւանց հարցերու վերաբերյալ անոնց տարակարծությունները, յատկապէս ինչ կը վերաբերի ՅուՆԻՍ 10էն 20 վարչակարգին դէմ տեղի ունեցած բողոքի ցույցերը վայրագ կերպով ճնշելու արարքներուն:

Խարապի քաղաքակրթութեան յայտնած է Սթրոյի, թե պետք է խուսափի Իրանի ներքին հարցերուն միջամտելու ըլլալէ՝ «ժողովարարներուն» զօրավիզ կանգնելով, շեշտելով, որ իրանեան կառավարութիւնը «խորապէս դժգոհ է» վարչապետ Յոնի Պէրիի այն արտայայտություններէն, որ ան զօրավիզ կանգնած է բողոքի ցույցերու ձեռնարկած իրանցիներուն:

Իբրեւ պատասխան, Սթրո ըսած է, որ Պէրի արտայայտությունները սխալ մեկնարկներ են: «Բրիտանիայի դիրքորոշումը այն է, թե անկա զօրավիզ կը կանգնի պատ է խաղաղ հաւաքներու», ըսած է ան, նույնպէս քաղաքավար կերպով:

</